

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

- **EVENTOS DE COOPERACIÓN LEADER**
- **PDR Y RESÚMENES DE ACUERDOS DE ASOCIACIÓN**
- **AÑO INTERNACIONAL DE LOS SUELOS 2015**

CUESTIONES RURALES,
PERSPECTIVAS RURALES

- **SECTORES RURAL Y PESQUERO**
- **BANDA ANCHA**
- **¡TRAED A LOS ARTISTAS!**

ENFOQUE SOBRE...

- **COMUNICAR LOS PDR**



Red Europea de Desarrollo Rural

La Red Europea de Desarrollo Rural (REDR) conecta a las partes interesadas en el desarrollo rural de la Unión Europea (UE). La REDR contribuye a la implementación efectiva de los programas de desarrollo rural (PDR) de los Estados miembros a través del desarrollo e intercambio de conocimientos, así como de la facilitación del intercambio de información y de la cooperación por toda la Europa rural.

Cada Estado miembro ha creado su propia red rural nacional (RRN) en la que se integran las organizaciones y administraciones implicadas en el desarrollo rural. A escala de la UE, la REDR apoya la interconexión de estas redes rurales nacionales, administraciones nacionales y organizaciones europeas.

Para más información, visite el sitio web de la REDR (<http://enrd.ec.europa.eu>).

Europe Direct es un servicio que le ayudará a encontrar respuestas a sus preguntas sobre la Unión Europea

**Número de teléfono gratuito (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

(*) Tanto la información como la mayoría de las llamadas (excepto desde algunos operadores, cabinas u hoteles) son gratuitas.

Redactor jefe: Markus Holzer, jefe de Unidad, Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural de la Comisión Europea.

Director: Ed Thorpe, director de Comunicaciones, Punto de contacto de la REDR

El texto manuscrito se ultimó en octubre de 2015. El texto en inglés es la versión original.

Se puede encontrar más información sobre la Unión Europea en internet (<http://europa.eu>).

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, 2016.

Print ISBN 978-92-79-51640-5 – ISSN 2443-7352 – doi:10.2762/48899

PDF ISBN 978-92-79-51644-3 – ISSN 2443-7417 – doi:10.2762/6861

© Unión Europea, 2016

Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

El contenido de esta publicación no expresa necesariamente las opiniones de las instituciones de la Unión Europea. Los textos de la presente publicación tienen exclusivamente fines informativos y no son jurídicamente vinculantes.

Printed in Italy

IMPRESO EN PAPEL BLANQUEADO SIN CLORO ELEMENTAL (ECF)

También puede solicitar su ejemplar impreso gratuito a través del sitio web de EU Bookshop: (<http://bookshop.europa.eu>) o enviando una solicitud a info@enrd.eu

Reconocimientos

Autores: Ed Thorpe; Veneta Paneva; Hannes Wimmer; Ina van Hoyer; Wim Hiemstra; Ian Hunter; Jan Hartholt; Dr Zrinka Mendas; Monica Veronesi Burch; Concha Salguero; Maria Custódia Correia; Ana Entrudo; Teresa Barata; Guido Acchioni; Sinikka Torssonen; Juha-Matti Markkola; Riika Isola; Christopher Bathgate; Jean-Luc Janot; Joelle Silberstein; Marianne Brun y Wolfgang Wisek.
Maquetación: Benoit Goossens, Tipik

Fotografía de la portada: El «árbol de la vida» de la Exposición Universal 2015 «Expo Milán» (véanse las páginas 6 y 7 para consultar eventos relacionados con la REDR).

© Punto de contacto de la REDR Veneta Paneva.

ÍNDICE

3 EDITORIAL

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOTICIAS DE LA REDR

- 4 Programa de trabajo del PC de la REDR 2015-2016
- 4 Comparta sus buenas prácticas
- 4 Cambios en el equipo del PC de la REDR
- 5 Fichas informativas sobre los acuerdos de asociación
- 5 Resúmenes del programa de desarrollo rural
- 6 Reunión especial de RRN, 24 de septiembre de 2015
- 7 Conferencia, 25 de septiembre de 2015

NOVEDADES DEL DEPARTAMENTO TÉCNICO DE EVALUACIÓN

- 8 Encuesta anual de partes interesadas en los Estados miembros

ACTUALIDAD DE LA CIE-AGRI

- 9 La preparación de los grupos operativos

NOTICIAS DE LA UE

- 10 Paquete de medidas para apoyar a los agricultores europeos
- 10 Base de datos «Presupuesto de la UE para resultados»
- 10 Programa Horizonte 2020 para 2016-2017
- 11 Directrices sobre los regímenes de pagos agroambientales basados en los resultados
- 11 Publicaciones y guías de la UE
- 11 Cómo comunicar la PAC a la ciudadanía y a los agricultores
- 12 Infografías: Año Internacional de los Suelos 2015



6



8



2015
International
Year of Soils

12

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES



- 14 Celebrar la biodiversidad
Wim Hiemstra



- 16 Un marco cultural rural
Ian Hunter



- 17 ¡Traed a los artistas!
Jan Hartholt



14



- 18** Islas remotas, oportunidades actuales
Dra. Zrinka Mendas



- 20** Conexiones entre los sectores rural y pesquero
Monica Veronesi Burch



- 22** Soluciones de base comunitaria
Concha Salguero



- 23** Difundir la innovación
Maria Custódia Correia, Ana Entrudo
y Teresa Barata



- 24** Banda ancha rural: una prioridad de la UE
Guido Acchioni



20



22

ENFOQUE SOBRE... COMUNICAR LOS PDR

INFORME

- 26** La campaña de puesta en marcha del PDR en Finlandia

ENTREVISTA



- 30** Desarrollar el nuevo sitio web de la red rural escocesa 2014-2020
Christopher Bathgate

INFORME

- 32** La red rural francesa actualiza su plan de comunicación

ENTREVISTA



- 36** Informar a la sociedad austríaca de los beneficios del PDR
Wolfgang Wisek



26



36

39 LIBROS Y PUBLICACIONES

EDITORIAL



A medida que nos acercamos al final de 2015, en toda Europa empiezan a aprobarse los Programas de Desarrollo Rural definitivos. Cada vez son más las regiones y los Estados miembros que finalizan el diseño de sus programas para dar paso a su ejecución con el fin de alcanzar resultados positivos en materia de desarrollo rural.

Durante los eventos de la REDR celebrados en septiembre de 2015 en la Exposición Universal de Milán («Expo Milán») (véanse las páginas 6 y 7) pudimos constatar que hay ventanas de oportunidades para garantizar que se transfieren algunas de las buenas prácticas de los países que avanzan con mayor rapidez y que, incluso, en algunos casos, son mejoradas por los que van detrás. Durante el período de programación, todas las partes interesadas tendrán la oportunidad de intercambiar conocimientos y aprender mutuamente.

La REDR está ahí para facilitar ese proceso. En la página 4 podrá encontrar más información sobre el programa de trabajo del Punto de contacto de la REDR, en el que se fijan los esfuerzos orientados a ayudar a simplificar la ejecución del programa, fortalecer las redes rurales, garantizar una aplicación de Leader más efectiva y apoyar el trabajo temático en materia de zonas rurales inteligentes y competitivas y la economía verde.

Una cuestión clave de debate entre las redes rurales nacionales (RRN) al principio del período de programación ha sido el modo de comunicar los PDR y de exponer las oportunidades que estos ofrecen a partes interesadas y a la sociedad en general. La presente edición de Rural Connections presenta cuatro ejemplos del trabajo de las RRN con «Enfoque sobre... Comunicar los PDR» (pp. 26-38). Confiamos en que puedan servir de inspiración a ideas similares e incluso mejores.

En la sección «Cuestiones rurales, perspectivas rurales» (pp. 14-25) seguimos acercándoles una diversa gama de voces que tratan cuestiones de gran interés para las partes interesadas. En la presente edición conoceremos el potencial del arte y la cultura para las zonas rurales, la situación específica de las islas remotas, las nuevas iniciativas rurales de banda ancha de Europa, la importancia de fomentar el espíritu de empresa y la innovación, el apoyo a los vínculos de los sectores rural y pesquero, el valor de las soluciones comunitarias y la agricultura respetuosa con la naturaleza.

Les animo a ponerse directamente en contacto con los autores o a escribirme y participar: tanto para realizar alguna pregunta, como para unirse al trabajo o apoyarlo o incluso mostrar su desacuerdo con lo que se dice. Estos artículos pretenden ser el inicio de conversaciones y no el punto final.

Ed Thorpe

Director de Comunicaciones, PC-REDR
editor@enrd.eu

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOTICIAS DE LA REDR



Programa de trabajo del PC de la REDR 2015-2016

El Punto de contacto de la REDR (PC) ha empezado a trabajar en sus grandes prioridades para el año comprendido entre julio de 2015 y julio de 2016, manteniendo extensas conversaciones con una amplia gama de partes interesadas. Todas las prioridades están enfocadas a lograr los principales objetivos estratégicos de la REDR: aumentar la participación de las partes interesadas; mejorar la ejecución del PDR; e informar mejor sobre la política de desarrollo rural.

El PC proporcionará apoyo y orientación a los agentes implicados en la elaboración y la ejecución del PDR a través de la creación de capacidades y del intercambio entre pares. En concreto trabajará con los siguientes objetivos:

- apoyar la simplificación en la ejecución del programa;
- reforzar el funcionamiento de las redes rurales nacionales (RRN) y sus unidades de apoyo, y
- permitir una implementación más efectiva del enfoque Leader/DLP.

El trabajo temático del Punto de contacto de todo el año se centrará en los siguientes aspectos:

- **«Zonas rurales inteligentes y competitivas»** — analizando los factores que permiten el acceso a los mercados de productores rurales utilizando las últimas tecnologías.
- **«Fomentar la transición a una economía verde»** — apoyando la transición hacia un sector rural sostenible y respetuoso con el medio ambiente manteniendo o fortaleciendo al mismo tiempo los rendimientos económicos.

Cada uno de estos dos temas se abordará en reuniones del grupo temático, un folleto de proyectos, una edición de la Revista Rural de la UE y un seminario europeo. Asimismo se publicará un informe final del grupo temático en cada caso.

Todas las prioridades del PC para 2015-2016 estarán apoyadas por análisis y exámenes del PDR, recogida de buenas prácticas y actividades de comunicación y de creación de redes.

 MÁS INFORMACIÓN

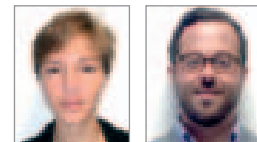
Consulte los informes finales de los grupos temáticos del primer año del PC de la REDR

<http://enrd.ec.europa.eu/en/themes/increasing-stakeholder-involvement>

<http://enrd.ec.europa.eu/en/themes/improving-rdp-implementation>

Cambios en el equipo del PC de la REDR

El Punto de contacto acaba de dar la bienvenida a dos nuevos colegas, Doris Marquardt y Enrique Nieto, que trabajarán en el equipo de desarrollo de conocimientos. Doris se centrará en simplificar y hacer más efectiva la ejecución del PDR, mientras que Enrique realizará su aportación en los análisis de políticas en materia de PDR.



Por otra parte, despedimos a Fabio Cossu (analista político) tras siete años en el Punto de contacto de la REDR. Le agradecemos su excelente contribución y le deseamos grandes éxitos en su nueva función en la Unidad de la CIE-AGRI (DG AGRI).

 MÁS INFORMACIÓN

Si desea conocer el equipo completo del Punto de contacto visite la siguiente página: <https://enrd.ec.europa.eu/es/general-info/contacts/enrd-contact-point>

Comparta sus buenas prácticas

El Punto de contacto de la REDR está buscando siempre ejemplos de buenas prácticas para lograr objetivos positivos de desarrollo rural, también en relación con la ejecución de programas y proyectos.

En línea con nuestro programa de trabajo 2015-2016, en la actualidad estamos especialmente interesados en conocer ejemplos de buenas prácticas en relación con los siguientes temas: «Zonas rurales inteligentes y competitivas» y «La transición a la economía verde».

Así que, ya sean iniciativas relacionadas con el acceso a la banda ancha en zonas remotas, nuevos servicios digitales rurales

y agrícolas, avances en agricultura de alta tecnología, la utilización más eficiente de los recursos, el desarrollo de energías renovables, la bioeconomía u otros ámbitos relacionados... ¡queremos saber qué está haciendo!

Envíenos estos ejemplos y otros a: david.lamb@enrd.eu

 MÁS INFORMACIÓN

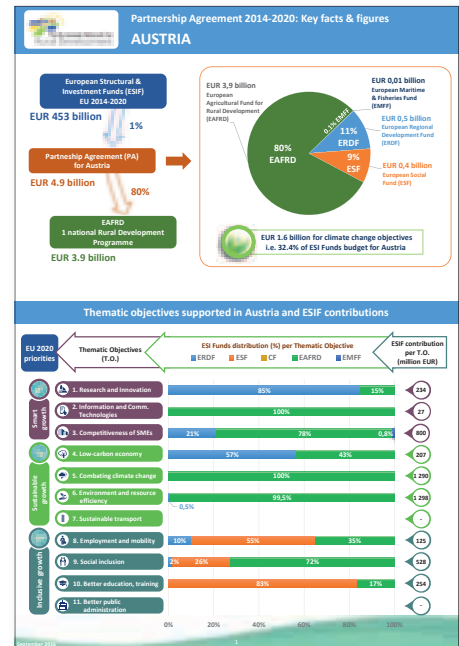
Conozca los últimos ejemplos de buenas prácticas europeas en desarrollo rural: <http://enrd.ec.europa.eu/en/policy-in-action/projects-practice>

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Fichas informativas sobre los acuerdos de asociación

El Punto de contacto de la REDR ha publicado fichas informativas en las que proporciona información clave sobre los 28 acuerdos de asociación firmados entre los Estados miembros y la Comisión Europea en el nuevo período de programación.

En las fichas informativas se describe la interacción entre diferentes fondos y políticas de la UE atendiendo especialmente a cómo se distribuye el presupuesto del Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader) entre los objetivos temáticos en cada Estado miembro.

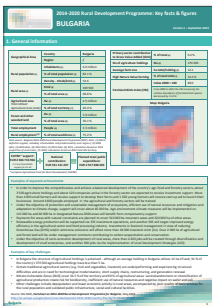


MÁS INFORMACIÓN

Puede consultar las fichas informativas en el siguiente enlace: <https://enrd.ec.europa.eu/es/node/1587/policy-overview-2014-2020>

Puede consultar los textos íntegros de los 28 acuerdos de asociación en el siguiente enlace: http://ec.europa.eu/contracts_grants/agreements/index_es.htm

Resúmenes del programa de desarrollo rural



El Punto de contacto de la REDR ha empezado a subir al sitio web los resúmenes de los programas de desarrollo rural (PDR) regionales y nacionales 2014-2020 que han sido aprobados.

Los resúmenes de los PDR ofrecen información concisa seleccionada de cada PDR en un formato fácilmente comprensible.

Cada resumen contiene información general sobre el territorio que abarca y detalles del gasto previsto, medidas y objetivos para 2023 por prioridad de desarrollo rural y ámbito de interés.

Visite regularmente el sitio web de la REDR para consultar los últimos resúmenes de los PDR.

MÁS INFORMACIÓN

Vea los resúmenes en el siguiente enlace: <http://enrd.ec.europa.eu/en/policy-in-action/rural-development-policy-in-figures/rdp-summaries-2014-2020>

Vea los textos íntegros de los PDR, las fichas informativas CE y los comunicados de prensa aquí: http://ec.europa.eu/agriculture/rural-development-2014-2020/country-files/index_en.htm

3. Planned expenditure per priority

The following table shows how the planned total public expenditure (comprising the EAFRD support and the national contribution) is allocated between rural development priorities. Priority 1 is considered to be cross-cutting and no separate financial allocation is shown as the expenditure is distributed across other focus areas.

Priority	Total public expenditure per priority (million EUR)	% of total public expenditure*
P2 - Competitiveness	371.9	12.8 %
P3 - Food chain & risk management	272.9	9.4 %
P4 - Ecosystems management	983.1	33.7 %
P5 - Resource efficiency & climate	430.6	14.8 %
P6 - Social inclusion & local development	815.2	27.9 %

* Figures do not add to 100% because the budget for technical assistance is not included. The budget for technical assistance is available in Section 4.

P2 - Competitiveness: Enhancing farm viability and competitiveness of all types of agriculture in all regions and promoting innovative farm technologies and sustainable management of forest

Focus Area	Total public budget (million EUR)
Focus Area 2A. Farm's performance, restructuring & modernization	253.1
Focus Area 2B. Entry of skilled/younger farmers	100.9

Measure	m EUR
M04	164.7
M06	60.9
M16	7.8
M06	24.1%
M16	3.1%
M01	2.0%
M02	5.8%

Measure	m EUR
M04	21.0
M06	76.5
M01	2.0
M02	1.4
M04	20.8%
M01	2.0%
M02	1.3%

Target indicator	Value
T4 - % of agricultural holdings with RDP support for investments in restructuring or modernisation	0.9 %
T5 - % of agricultural holdings with RDP supported business development plan/investments for young farmers	0.8 %

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Eventos de cooperación Leader/DLP

El Punto de contacto de la REDR y la DG Agricultura y Desarrollo Rural (DG AGRI) organizaron recientemente dos eventos en la pasada Exposición Universal Expo Milán 2015, en Milán (Italia). Los dos eventos se centraron en el apoyo a la cooperación y la implementación de Leader/DLP.

Reunión especial de RRN, 24 de septiembre de 2015



© European Union

Una reunión especial de las Redes Rurales Nacionales (RRN) celebrada en el pabellón de la UE en la Expo Milán reunió a grupos de acción local (GAL) Leader, unidades de apoyo a la red y autoridades de gestión (AG) para debatir los modos de apoyar una mejor implementación y prestación de Leader.

Los debates pusieron de manifiesto el papel clave y privilegiado que las redes rurales nacionales (RRN) pueden desempeñar en relación con el apoyo de la coordinación horizontal y vertical entre partes interesadas para lograr juntos una mejor prestación de Leader. La unidad de apoyo a la red finlandesa presentó un buen ejemplo de mejora continua de la implementación de Leader a través de la colaboración entre las AG y los GAL.

Los participantes subrayaron que las RRN necesitan prestar especial atención a la creación de capacidades de los grupos de acción local (GAL) Leader, lo cual implica también apoyarlos para llevar a cabo proyectos de cooperación interterritorial y transnacional. Entre las actividades propuestas se mencionó dar respuesta a las necesidades de información de los GAL y organizar cursos de formación específicos.

Las RRN también tienen que garantizar el intercambio de conocimientos sobre cuestiones técnicas tales como el modo de poner en práctica de forma efectiva los programas plurifinanciados Leader/DLP. Esto significa intercambiar prácticas y experiencias de AG y GAL en diferentes regiones y Estados miembros.

En concreto, hay oportunidades para garantizar que se transfieren algunas de las buenas prácticas de los países que avanzan más rápidamente y, de ser posible, incluso ser mejoradas por los que los siguen.

El evento subrayó la importancia de Leader para involucrar a la ciudadanía a escala local a la hora de abordar importantes retos sociales europeos y nacionales. Las prácticas específicas presentadas examinaban el modo en que el desarrollo local participativo puede contribuir a la inclusión social de los refugiados e inmigrantes en zonas rurales suecas y al funcionamiento de las iniciativas de integración de los gitanos en Hungría.

¡ MÁS INFORMACIÓN

Puede consultar las presentaciones y leer el informe final en la página web de eventos: <http://enrd.ec.europa.eu/en/en-rd-events-and-meetings/special-edition-nrm-meeting-20150924>



© ENRD CP Ed Thorpe

El pabellón de la UE en la Expo Milán presenta una visión de la agricultura europea a través de la historia de Alex, granjero y Sylvia, científica. Vea el tráiler en: www.youtube.com/watch?v=vLqCsvCF9Co

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Conferencia, 25 de septiembre de 2015

La conferencia celebrada en torno al tema «Fortalecer el desarrollo local a través de la cooperación», a la que asistieron más de 150 personas, subrayó el valor añadido de los proyectos de cooperación interterritorial y transnacional para apoyar la consecución de objetivos de desarrollo local.

«Esta conferencia representó el primer paso que señala la intención de la Comisión Europea de abrir la cooperación en este período y hacerla más efectiva y más fácil de aplicar de cara a los retos emergentes de las zonas rurales», apunta Paul Soto, jefe de equipo del Punto de contacto de la REDR.

Karolina Jasinska-Mühleck, DG AGRI, Comisión Europea, expuso de forma sobresaliente el marco de aplicación de la cooperación Leader. En concreto, el nuevo marco tiene como objetivo abordar los puntos débiles anteriores y utilizar el potencial sin explotar en relación con la cooperación de los siguientes modos:

- dando un mejor apoyo a los GAL
- aumentando la flexibilidad de la prestación
- proporcionando normas más transparentes

Se resaltaron algunos de los nuevos aspectos específicos más importantes:

- la ayuda preparatoria ahora es obligatoria
- las condiciones de admisibilidad son menos restrictivas
- los GAL permitieron explícitamente cooperar con diversos socios en otros tipos de zonas, como en ciudades y en terceros países
- posibilidad de acceder a recursos de múltiples fondos (financiación múltiple)

«Estos cambios no resuelven todos los problemas administrativos, pero suponen un paso importante en la dirección correcta», concluye Paul Soto. «Por último, para que funcione, todos los agentes de la cadena de prestación Leader tendrán que trabajar coordinados.»

Los asistentes realizaron importantes recomendaciones en aras de conseguir:

- mejor información y relaciones en toda la cadena y en todos los fondos
- mayor armonización de las normas entre autoridades de gestión
- utilización de convocatorias abiertas continuas en lugar de restringidas ventanas de solicitud
- selección de proyectos por los GAL como norma

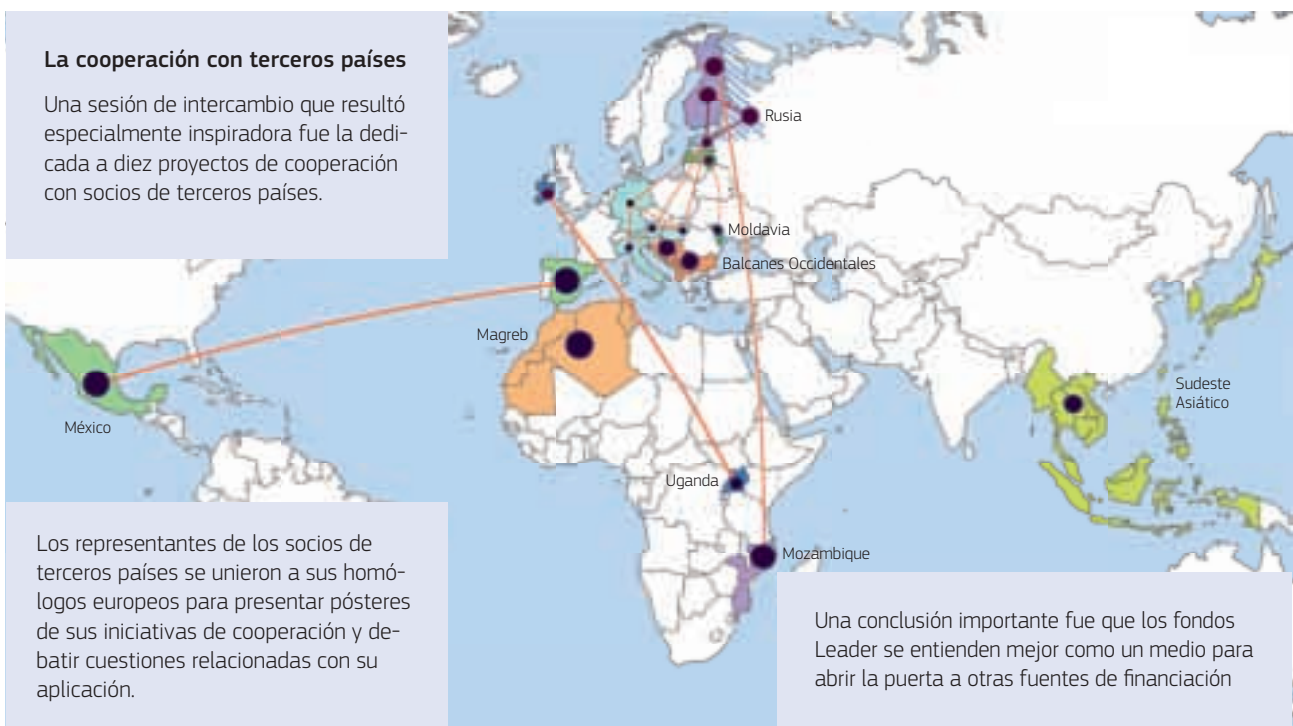
- decisiones rápidas sobre solicitudes de proyectos
- apoyar la capacidad de los GAL resulta clave, incluido el apoyo específico a la búsqueda de socios
- un papel más preponderante para las redes
- tiene que invertirse tiempo y recursos para crear relaciones incluso cuando esta inversión no se traduzca en un proyecto real: es necesario correr algún riesgo.

 MÁS INFORMACIÓN

Puede ver ejemplos de cooperación, presentaciones clave y los resultados de los talleres en la página de eventos: <http://enrd.ec.europa.eu/en-rd-events-and-meetings/leader-clld-conference-cooperation-20150925>

La cooperación con terceros países

Una sesión de intercambio que resultó especialmente inspiradora fue la dedicada a diez proyectos de cooperación con socios de terceros países.



Los representantes de los socios de terceros países se unieron a sus homólogos europeos para presentar pósteres de sus iniciativas de cooperación y debatir cuestiones relacionadas con su aplicación.

Una conclusión importante fue que los fondos Leader se entienden mejor como un medio para abrir la puerta a otras fuentes de financiación

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

**NOVEDADES DEL DEPARTAMENTO
TÉCNICO DE EVALUACIÓN**

Encuesta anual de partes interesadas en los Estados miembros

Los expertos geográficos del Departamento técnico de evaluación acaban de realizar su primera encuesta anual de partes interesadas utilizando la modalidad de entrevista telefónica. Se entrevistó a una muestra de autoridades de gestión y redes rurales nacionales (RRN) de los 28 Estados miembros.

En las entrevistas se abordaron cinco temas relacionados con las expectativas del apoyo prestado por el Departamento técnico de evaluación; las necesidades de evaluación *ex post*; las necesidades de recopilación de datos; las necesidades en relación con el Sistema común de seguimiento y evaluación y la evaluación de las RRN.

Los resultados de la encuesta revelan claramente en qué ámbitos los agentes entrevistados de los Estados miembros esperan recibir apoyo del Departamento técnico de evaluación:

- Apoyo para entender mejor y cumplir los requisitos legales de la evaluación en su PDR.
- Apoyo para realizar actividades de evaluación para los informes anuales

de ejecución mejorados que se presentarán en 2017 (es decir, ¿cómo valorar los indicadores de resultados complementarios y los efectos secundarios?).

- Orientaciones específicas de evaluación para Leader/DLP y RRN.
- Intercambio de buenas prácticas en relación con la evaluación *ex post* de los PDR 2007-2013, la evaluación de los impactos medioambientales, análisis comparativos, gobernanza y gestión de la evaluación.

El análisis de estos resultados sigue siendo una aportación a la selección de temas para varias actividades del Departamento técnico:

- Los talleres sobre buenas prácticas se centrarán en la evaluación *ex post* de los

efectos en el medio ambiente (octubre de 2015) y en la definición de la agricultura con un elevado valor natural (2016).

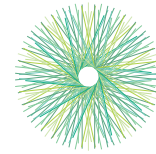
- Se están preparando apoyo y orientaciones específicas (informes anuales de ejecución mejorados, evaluación del DLP y las RRN).
- En 2015 ya se han iniciado eventos anuales de creación de capacidades en cada Estado miembro, que proporcionan un foro para celebrar debates relacionados con la evaluación para un amplio público.

MÁS INFORMACIÓN

Artículo de Rural Evaluation NEWS: «Building capacities for planning evaluation of Local Development Strategies» («Crear capacidades para planificar la evaluación de las estrategias de desarrollo rural»): <https://enrd.ec.europa.eu/sites/enrd/files/newsletter-en-0409-web.pdf>



ACTUALIDAD DE LA CIE-AGRI

eip-agri
AGRICULTURE & INNOVATION

La preparación de los grupos operativos

Numerosas autoridades de gestión están a punto de publicar convocatorias para la creación de grupos operativos con el fin de que agricultores, silvicultores y otros agentes del desarrollo rural puedan convertir sus innovadoras ideas en proyectos reales. Con el fin de estar preparados para realizar la solicitud en cuanto se abra la convocatoria para grupos operativos, los profesionales interesados ya pueden empezar a buscar otros socios.

Buscar socios y trabajar con personas de otras profesiones o sectores en un proyecto innovador como los grupos operativos, en ocasiones, puede suponer todo un reto. Una buena idea podría ser contar con la ayuda de los servicios de apoyo a la innovación para garantizar el éxito de un proyecto innovador.



SERVICIOS DE APOYO A LA INNOVACIÓN PARA CREAR Y PONER EN FUNCIONAMIENTO GRUPOS OPERATIVOS

Los servicios de apoyo a la innovación podrían desempeñar un importante papel al actuar como directores de iniciativas que unan a las personas para poder encontrar soluciones comunes presentando sus necesidades e intercambiando ideas. Pueden ayudar a poner en contacto a los socios adecuados, encontrar ideas innovadoras, identificar oportunidades de financiación y, en su caso, preparar propuestas de proyectos.

Amplíe la información en el folleto de la CIE-AGRI «Innovation Support Services» («Servicios de apoyo a la innovación»):

<http://ec.europa.eu/eip/agriculture/en/content/innovation-support-services>



INNOVACIÓN A TRAVÉS DE LA PARTICIPACIÓN, UNA CONDICIÓN PARA EL ÉXITO

Los enfoques participativos como viajes de estudio, juegos estratégicos, «café mundial» y vídeos participativos pueden ayudar a los servicios de apoyo a la innovación a reunir a personas de diferentes contextos y formación para desarrollar nuevos grupos operativos y soluciones. Muchas iniciativas agrícolas europeas ya han utilizado enfoques participativos; el proyecto F:ACTS! es una de ellas. El folleto de la CIE-AGRI «Participatory approaches for agricultural innovation» («Enfoques participativos de la innovación agrícola») ofrece muchos ejemplos de este tipo.

Encontrará más información en el folleto de la CIE-AGRI «Participatory approaches for agricultural innovation»:

<http://ec.europa.eu/eip/agriculture/en/content/eip-agri-brochure-participatory-approaches-agricultural-innovation>

El proyecto F:ACTS! de Bulgaria utilizó el método «Sketch Match» para involucrar a la ciudadanía local en un importante estudio sobre el agua. Los técnicos trabajaron en colaboración con los habitantes del lugar para desarrollar futuros escenarios, al tiempo que los visualizaban en mapas esquemáticos. Todo el mundo pudo expresar sus ideas y preocupaciones sobre cada una de las soluciones propuestas. Los participantes debatieron el problema, propusieron una solución y decidieron cuál sería el «mejor» escenario futuro. El método resultó efectivo para el proyecto porque los ingenieros recibieron información local de gran valor sobre los procesos naturales que caracterizan esta aldea que nunca había sido medida.



¿QUÉ REGIONES EUROPEAS DARÁN APOYO A LOS GRUPOS OPERATIVOS?

El sitio web de la CIE-AGRI permite ver todas las regiones y países europeos donde se pueden crear grupos operativos con el apoyo del programa de desarrollo rural regional o nacional.

En el sitio web www.eip-agri.eu se puede consultar el estado de la apertura y cierre de las convocatorias para cada región.

Si desea más información, consulte el folleto de la CIE-AGRI «Operational Groups — Turning your idea into innovation» «Grupos operativos — Convertir su idea en innovación» (también disponible en alemán, finlandés, francés, griego e italiano): <http://ec.europa.eu/eip/agriculture/en/content/eip-agri-brochure-operational-groups-turning-your-idea-innovation>

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NOTICIAS DE LA UE

Paquete de medidas para apoyar a los agricultores europeos

La Comisión Europea ha creado un paquete de medidas de 500 millones de euros para ayudar a los agricultores europeos a hacer frente a las actuales inestabilidades del mercado. El objetivo del paquete es abordar las dificultades de liquidez de los productores, estabilizar los mercados y garantizar el funcionamiento de la cadena de suministro.

La mayor parte del paquete consta de un régimen de ayuda específico de 420 millones de euros que ha sido asignado a los Estados miembros con el fin de que

sean distribuidos entre los sectores que se han visto más afectados por la situación del mercado.

Por otra parte, los gobiernos podrán avanzar una parte más cuantiosa de pagos directos y determinadas ayudas al desarrollo rural a los agricultores. Entre otras medidas se incluyen los regímenes de ayuda al almacenamiento privado, una mayor financiación para las medidas de promoción y acciones para abordar las necesidades de los grupos vulnerables como los refugiados.

 MÁS INFORMACIÓN

Hoja informativa sobre el paquete de medidas:

http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-15-5601_es.htm

Discurso completo del comisario Katainen y análisis del mercado:

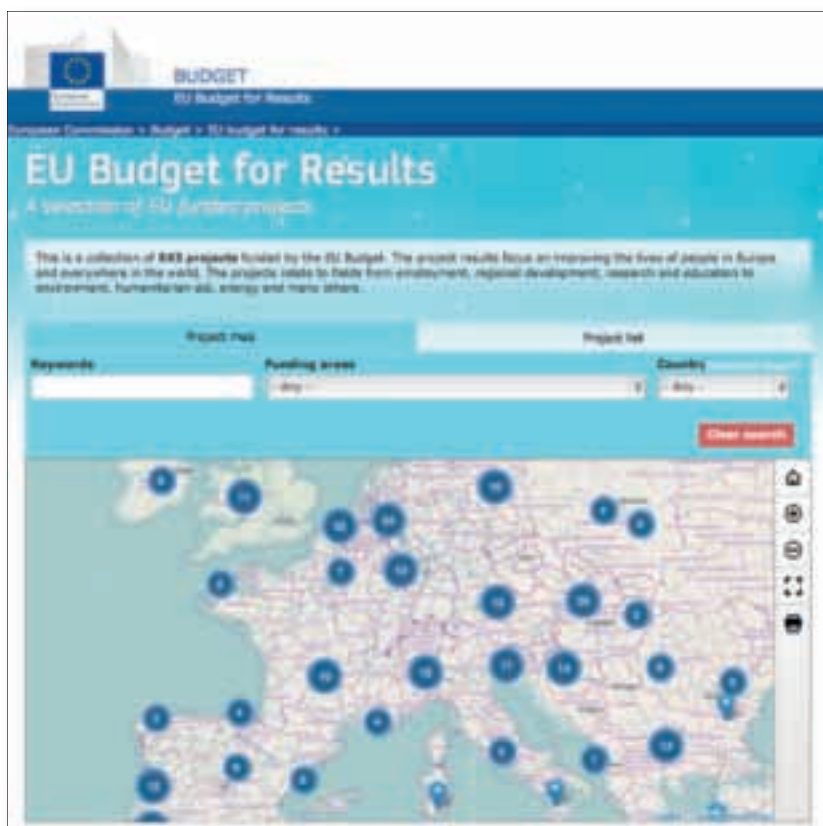
http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-15-5600_es.htm

Base de datos «Presupuesto de la UE para resultados»

La Comisión Europea ha puesto en marcha la base de datos en línea «Presupuesto de la UE para resultados» que contiene más de 540 proyectos financiados por el presupuesto de la UE que presentan prácticas eficientes y centradas en los resultados. La base de datos permite hacer búsquedas de proyectos por país y por zona de financiación y en la actualidad contiene 78 buenas prácticas relacionadas con la agricultura y el desarrollo rural. Se irá ampliando constantemente a medida que se vayan identificando nuevos proyectos del actual período de programación.

Visite la base de datos en el siguiente enlace:

<http://ec.europa.eu/budget/euprojects/>



Programa Horizonte 2020 para 2016-2017

La Comisión Europea ha publicado el programa de trabajo de Horizonte 2020 para 2016-2017, que recoge oportunidades de financiación para proyectos de investigación e innovación en varios ámbitos. El programa incluye convocatorias de propuestas pertinentes para partes

interesadas en la agricultura sobre «seguridad alimentaria sostenible y renacimiento rural» (con arreglo al reto de la sociedad 2) y temas como «la ecologización de la economía» y la «economía circular» (dentro de las actividades transversales).

 MÁS INFORMACIÓN

Programa de trabajo 2016-2017:

<http://ec.europa.eu/programmes/horizon2020/en/what-work-programme>

Folleto de la CIE-AGRI en el que se recogen las convocatorias pertinentes:

<https://ec.europa.eu/eip/agriculture/node/1354>

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Directrices sobre los regímenes de pagos agroambientales basados en los resultados

La Comisión Europea ha puesto en funcionamiento una serie de herramientas que proporcionan orientación y asesoramiento práctico en relación con el desarrollo y la aplicación de regímenes de pagos agroambientales basados en los resultados para la biodiversidad de los hábitats.

Este conjunto de herramientas incluye:

- Una guía paso a paso sobre el proceso de toma de decisiones y cuestiones prácticas para la creación y el funcionamiento de un régimen de pagos agroambientales basados en los resultados que sea efectivo.
- Resúmenes del manual en todas las lenguas oficiales de la UE.
- Un inventario web de todos los regímenes de pagos agroambientales basados en los resultados vigentes en toda la UE.
- Una serie de vídeos de buenas prácticas centrados en cuestiones como el diseño efectivo de los regímenes, el logro de

resultados en materia de biodiversidad y la participación de los agricultores.

- Un informe de estudio que revisa las ventajas y los retos de adoptar enfoques basados en resultados.

Consulte aquí las herramientas: http://ec.europa.eu/environment/nature/rbaps/index_en.htm

Los regímenes de pagos agroambientales basados en los resultados proporcionan oportunidades de financiación que permiten a los agricultores proteger los hábitats de vida silvestre en el terreno agrícola. Consisten en el pago a los agricultores por los resultados positivos obtenidos en materia de biodiversidad y su financiación proviene principalmente de los fondos destinados al desarrollo rural.

Cómo comunicar la PAC a la ciudadanía y a los agricultores

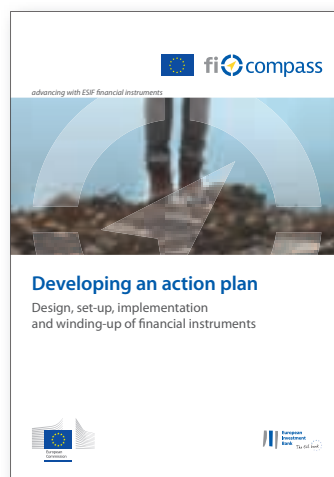
La DG Agricultura y Desarrollo Rural ha publicado una evaluación independiente de su comunicación sobre la política agrícola común (PAC) a varios grupos de partes interesadas. El análisis está basado en la investigación documental y una recogida específica de datos que incluye trabajo de campo y entrevistas.

Consulte el informe en: http://ec.europa.eu/agriculture/evaluation/market-and-income-reports/information-policy-2015_en.htm

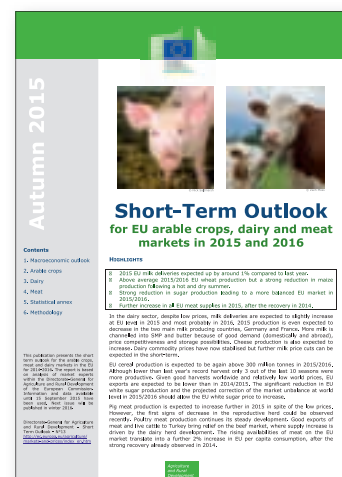
Publicaciones y guías de la UE



La DG Agricultura y Desarrollo Rural ha editado una publicación que describe los modos en los que la política agrícola común (PAC) obtiene resultados contribuyendo a crear empleos, crecimiento, competitividad y sostenibilidad.



La última guía publicada por la plataforma consultiva fi-compass ofrece un plan de acción para el uso de instrumentos financieros. Resume las principales actividades en torno al diseño, el establecimiento, la implementación y la disolución de instrumentos financieros.



Esta publicación de la DG AGRI presenta un análisis de expertos de los cultivos herbáceos, los mercados de la carne y los productos lácteos en la UE para 2015-2016, teniendo en cuenta los últimos avances y expectativas del mercado nacional e internacional.

NOTICIAS Y ACTUALIDAD

Infografías: Año Internacional de los Suelos 2015



SUELOS, SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIÓN



En los últimos 50 años



los avances en la tecnología agrícola han permitido el incremento de la producción de alimentos, pero a veces con impactos negativos en los suelos y en el medio ambiente

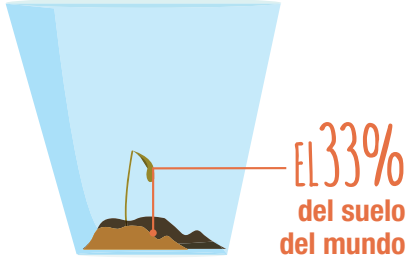


2050 EL RETO



NOTICIAS Y ACTUALIDAD

NUESTROS SUELOS HOY



El 33%
del suelo
del mundo

está entre moderadamente
y altamente **degradado** debido a

**la erosión, la salinización,
la compactación,
la acidificación,
la contaminación química,
y la reducción de nutrientes**



lo cual dificulta
**que el suelo realice
sus funciones**

y afecta
a la producción de alimentos

SALVAR NUESTROS SUELOS

- Políticas y gobernanza integradoras**
- Investigación edafológica**
- Programas de ampliación y educación efectivos**
- Inversión en gestión sostenible del suelo**
- Detención de la degradación del suelo y restauración de los suelos degradados**
- Sistemas de información edafológica**



GESTIÓN SOSTENIBLE DEL SUELO

hay varios enfoques agrícolas que promueven la gestión sostenible de los suelos

Agroecología

es un enfoque de sistemas basado en una variedad de tecnologías, prácticas e innovaciones, incluido el conocimiento tradicional y local y la ciencia moderna

Agricultura ecológica

es la producción agraria sin el uso de químicos sintéticos u organismos modificados genéticamente, de reguladores del crecimiento ni de aditivos a los piensos del ganado

Agricultura de conservación

obedece a tres principios (mínima perturbación del suelo, cubierta del suelo permanente y rotaciones de cultivos) para mejorar las condiciones del suelo, reducir la degradación del terreno y mejorar los rendimientos

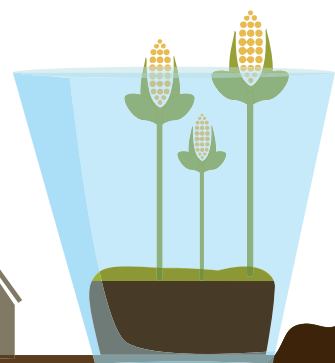
Sistemas agroforestales

incluye tanto los sistemas tradicionales como los de aprovechamiento de la tierra modernos donde los árboles son gestionados junto con los cultivos o sistemas de producción animal en explotaciones

Cultura sin labranza

es una técnica utilizada en la agricultura de la conservación para mantener una cubierta de suelo orgánico permanente o semipermanente que protege el suelo permitiendo a los microorganismos y a la fauna asumir la tarea de «labrar» y de equilibrar los nutrientes del suelo

La gestión sostenible del suelo podría generar hasta un **58%** más de alimento



CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Celebrar la biodiversidad

Wim Hiemstra

La Capital Europea de la Cultura 2018, Leeuwarden-Fryslân, está elaborando el programa «Celebrar la biodiversidad» con el fin de revertir la tendencia descendente de las poblaciones de aves, abejas y peces. Tenemos previsto establecer relaciones intercomunitarias para intercambiar experiencias sobre nuevas disposiciones de gobernanza para zonas rurales y para crear un legado.



Wim Hiemstra es agroecologista y facilitador de desarrollo rural y vive en la zona rural de Fryslân. Es coordinador de participación de la iniciativa «El rey de los prados».
w.hiemstra@etcrnl.nl

Las limosas reciben el nombre de «rey de los prados» en los Países Bajos. La connotación real del ave se refiere al hecho de que cuando las limosas aparecen en los campos de los agricultores, el hábitat es favorable para la biodiversidad. Las limosas emigran al principio de la primavera desde África Occidental y atraviesan el sur de España, Portugal y Francia para reproducirse en zonas como Fryslân (Países Bajos). Se reproducen principalmente en los prados de los agricultores.

La familia Oevering (véase la foto), junto con otros 700 productores lácteos de Fryslân (Países Bajos), trabaja en siete colectivos agroambientales. En estos colectivos, los agricultores y voluntarios colaboran para buscar modos de combinar la economía de la producción láctea con la ecología de la conservación de las aves.

Sin embargo, a pesar de las ayudas económicas proporcionadas durante décadas, la población de las aves de los pastos sigue disminuyendo. Se ha documentado un descenso de limosas del 75 % desde 1960. Los índices de éxito en la reproducción y la supervivencia de los polluelos descienden cuando los productores lácteos intensifican la producción en sus explotaciones introduciendo nuevas variedades de hierba y purín, con menores niveles freáticos y con el uso de maquinaria pesada.

INICIATIVA «EL REY DE LOS PRADOS»

Como respuesta, en 2012, agricultores, ecologistas, artistas, educadores y habitantes se unieron para crear un grupo con el mismo nombre: «El rey de los prados». Como iniciativa ciudadana que es, combinamos ciencia, cultura y arte, así como proyectos innovadores en agricultura, biodiversidad y conservación del patrimonio, desarrollo rural y elaboración de políticas.

«La agricultura que se integra en la naturaleza» es un ejemplo de un proyecto innovador de la iniciativa «El rey de los prados». La agricultura que se integra en la

naturaleza implica la búsqueda de un modelo de negocio efectivo que rentabilice la agricultura al tiempo que crea valor desde y para la naturaleza. El gobierno nacional y recientemente también el gobierno regional de Fryslân promueven ahora este modelo.

PROGRAMA «CELEBRAR LA BIODIVERSIDAD»

En 2013, Leeuwarden-Fryslân ganó el concurso neerlandés para convertirse en la Capital Europea de la Cultura en 2018. El programa de la Capital de la Cultura gira en torno a tres temas: naturaleza y cultura; conexiones entre la ciudad y el campo; y comunidad y diversidad. Está previsto celebrar una gran variedad de eventos culturales en 2018 con el fin de explorar el significado de las «comunidades abiertas» en Europa.

En uno de los programas, denominado «Celebrar la biodiversidad», la iniciativa «El rey de los prados» se combina con otras iniciativas que tratan de evitar la hambruna de las abejas y de reparar la conectividad para los peces migratorios. El programa ofrecerá a los visitantes una experiencia única de naturaleza y cultura que activa todos los sentidos. Durante la primavera de 2018 se celebrarán la mayor parte de los eventos con visitas especializadas y guiadas en varias ciudades y paisajes rurales de Fryslân.

A lo largo de la ruta migratoria de la limosa se celebrará un festival itinerante en España, Portugal, Islandia y Países Bajos, en el que se recogerán historias, música y actuaciones a lo largo del camino, que se recopilarán en un «Libro de la biodiversidad cultural». Se trata de un proyecto de intercambio de artistas visuales, músicos, poetas y fanfarrias locales para visualizar lo que sucede en nuestros paisajes europeos.

El festival itinerante se incorporará al evento «Adiós, rey, adiós», que tendrá lugar en Fryslân en junio de 2018 cuando las limosas retornen al sur de Europa y a África Occidental.

Entre otras iniciativas para 2018 cabe mencionar el «proyecto de música y danza de los polinizadores» con la juventud europea. Leeuwarden albergará «un río de flores», «colmenas de abejas mágicas» y un espacio de

La agricultura que se integra en la naturaleza implica la búsqueda de un modelo de negocio efectivo que rentabilice la agricultura creando al mismo tiempo valor para la naturaleza y desde esta.



investigación teatral para fomentar nuevas creaciones que respondan a las nociones de biomimética, equilibrio ecológico y biodiversidad.

El programa de teatro y *performance* se presentará al aire libre en el campo, en graneros y en edificios públicos inutilizados, como una iglesia en ruinas del siglo XII. Hasta 2018 tendrán lugar muchos más eventos y algunos viajarán a otras partes de Europa.

LEGITIMIDAD DEMOCRÁTICA

Un jurado popular frisón de «El rey de los prados» dictaminó en 2013 lo siguiente: «En las pasadas décadas, los productores producían alimentos baratos de una calidad relativamente buena. Pero la pérdida de biodiversidad es el precio que pagamos por la comida «barata». Como ciudadanos preocupados e implicados, queremos participar en nuevas formas de gobernanza, recompensando a los agricultores que conserven la biodiversidad».

En el programa de participación de la iniciativa «El rey de los prados» se incluye la búsqueda de nuevas herramientas de democracia deliberativa. Nos pusimos en contacto con miembros de la iniciativa española «Comunales» en 2015 y ahora le invitamos a que también usted se una a nosotros.

- *Complete el Libro Europeo sobre Diversidad Biocultural con historias, música, performances y un Manifiesto en el que diferentes comunidades declaran su compromiso con la conservación y el gobierno del patrimonio común y la biodiversidad.*
- *Ayude a la iniciativa «El rey de los prados», la iniciativa «Comunales» y a las comunidades rurales europeas a desarrollar argumentos que expliquen por qué después de 2020 la nueva política agrícola común (PAC) de la UE debería estar ligada a la gobernanza ecológica, la salud, el bienestar y la calidad de vida de las personas.*

Valoremos la gestión que las comunidades realizan del patrimonio común y la biodiversidad. Premiemos los factores externos positivos de la agricultura que se integra en la naturaleza en los nuevos modelos económicos e incorporémoslos a la nueva PAC.



© King of the Meadows / Bastiaan Blaauw

Las limosas emigran cuando empieza la primavera desde África Occidental y atraviesan España, Portugal y Francia para reproducirse en zonas como Fryslân (Países Bajos).



© Haije Valkema

Ria Oevering, hija de un productor lácteo de Fryslân (NL) sujeta un polluelo de limosa que ha sido anillado para seguir su trayectoria a lo largo de su ruta migratoria. Comenta: «Esperamos que regrese a nuestros prados para reproducirse. ¡Ese día lo celebraremos!»

¡ MÁS INFORMACIÓN

Iniciativa «El rey de los prados»: www.keningfanegreide.nl

Leeuwarden-Fryslân, Capital Europea de la Cultura 2018: www.2018.eu/en

Iniciativa Comunales: www.facebook.com/Iniciativa-Comunales-288029678050513/timeline/

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Un marco cultural rural

Ian Hunter

Muchas ciudades británicas postindustriales lograron que las artes, los medios de comunicación y la cultura se involucrasen en su regeneración. Podríamos hacer mucho más para emplear toda la energía creativa en apoyar las zonas rurales de Europa. Ampliar la economía rural creativa debería ser una prioridad esencial para la inversión, la política y la investigación futuras.



Ian Hunter es artista, comisario y director del Littoral Arts Trust (Reino Unido).
littoral@btopenworld.com

El término «postagrícola» no significa el fin de la agricultura, sino más bien hace referencia a una oportunidad para repensar la política convencional en materia de agricultura y desarrollo rural desde nuevas perspectivas críticas, estéticas, éticas, filosóficas y culturales. Esta cuestión adquirió una gran relevancia en el Reino Unido durante la epidemia de fiebre aftosa de 2001.

Esta epidemia costó al Reino Unido unos 8 000 millones de libras esterlinas (11 000 millones de euros). En respuesta, el gobierno realizó una revisión de las prioridades nacionales en materia de agricultura y desarrollo rural⁽¹⁾ y apeló a una forma de pensar creativa radicalmente nueva para reconstruir la economía rural posterior a la epidemia y para fomentar la innovación en el sector agrícola.

UNA ESTRATEGIA CULTURAL RURAL

Como resultado, el Littoral Arts Trust convenció al Consejo de las Artes de Inglaterra para que realizase un estudio bienal (2002-2004) para el establecimiento de una estrategia nacional del sector de las artes y la cultura rurales. El objetivo era garantizar una nueva ayuda económica para las iniciativas de diversificación de la agricultura cultural, la regeneración rural y la economía rural creativa.

En 2007 se creó un Foro Cultural Rural, un organismo destinado a defender y a hacer presión en favor de la cultura agrícola y las comunidades rurales creativas. Este Foro propuso tres argumentos principales en apoyo a una estrategia cultural rural nacional:

1. Las comunidades creativas rurales y el sector agrícola (con alguna inversión modesta en artes) tienen el potencial de generar más de 1 000 millones de euros al año para la economía del Reino Unido.
2. La política de la agricultura y el desarrollo rural (en Inglaterra) ha estado demasiado tiempo al margen de los discursos de financiación dominantes en las artes y la política cultural. Por lo que estas no se han beneficiado

(1) El informe Curry, 2002.

en su totalidad de los programas estratégicos nacionales de inversión en cultura⁽²⁾.

3. La agricultura se asienta en el corazón mismo de la cultura. Así que debería ser posible intentar plantear un nuevo marco y discurso cultural capaz de orientar las futuras prioridades de la agricultura y del desarrollo rural: un programa de inversión cultural que forme un «tercer pilar» de la política agrícola común (o el «tercer pilar de la PAC»).

UNA BIENAL RURAL BRITÁNICA

El Littoral Arts Trust está trabajando ahora con las comunidades rurales, dueños de explotaciones agrarias, artistas y ONG rurales en propuestas para organizar una Bienal Rural⁽³⁾ que se celebraría en las zonas de montaña y comunidades agrarias de Cumbria en el verano de 2018. Si bien esta iniciativa nace en el Reino Unido, se pretende que, en parte, se convierta en un ensayo para una posible serie futura de manifestaciones culturales rurales en toda Europa. Agradeceremos ideas e implicación de otros socios REDR interesados.

(2) «Work of the Arts Council» Informe DCMS, 5 de noviembre de 2014.

(3) NEW FIELDS — Conectar los programas políticos en materia de arte, agricultura y sostenibilidad medioambiental.



Artistas, agricultores, académicos y representantes del Consejo de las Artes de Inglaterra debaten propuestas para la celebración de una Bienal Rural en el Reino Unido.

© Esther Anatolitis

MÁS INFORMACIÓN

UK Rural Culture Forum: www.ruralculture.org.uk

Littoral Arts Trust: www.littoral.org.uk

New Rural Arts Report: [www.littoral.org.uk/Resources/New%20Rural%20Arts%20Report.%20%20\(WP\).pdf](http://www.littoral.org.uk/Resources/New%20Rural%20Arts%20Report.%20%20(WP).pdf)

¡Traed a los artistas!

Jan Hartholt

El desarrollo rural puede servirse de la fusión de cultura y agricultura: este es el concepto de «agri-cultura». En la actualidad estamos desarrollando nuevas iniciativas para explorar qué puede significar la «agri-cultura» para el futuro de las zonas rurales de Europa.



Jan Hartholt es el director de la unidad de apoyo a la red nacional rural neerlandesa. j.hartholt@rb.agro.nl

CONTRIBUCIÓN DE LOS ARTISTAS

Si hay un grupo de personas cuya tarea principal es jugar con las perspectivas, investigar los orígenes de los fenómenos y cuestionar nuestras creencias, ese es el colectivo de los artistas. Para ellos lo natural es examinar los problemas desde otro punto de vista.

Los artistas pueden trabajar con los agricultores y las comunidades rurales para explorar cuestiones relacionadas con la agricultura, la naturaleza, la historia de nuestra subsistencia diaria y los orígenes de nuestros paisajes. En un nivel superior, la agri-cultura puede explorar temas amplios como la relación entre la civilización humana y varios tipos de sostenibilidad.

En todas sus disciplinas, los artistas pueden obtener la inspiración de las ocupaciones diarias de los agricultores y trabajar con estas. Entre estas disciplinas de la agri-cultura se incluye el cine, el teatro, la música, la cocina, la fotografía, la literatura, la pintura y el deporte.

CONVOCATORIA DE EJEMPLOS

En la reunión de primavera de las redes rurales nacionales presentaremos y pondremos en valor la fortaleza de la agri-cultura en cooperación con la REDR. Esta reunión se celebrará en el Foro Rural de Amsterdam los días 11 y 12 de mayo de 2016, coincidiendo con la Presidencia neerlandesa de la UE. Marque este día en su agenda.

Este evento es la primera edición de una serie de actos que se celebrarán en toda Europa, de los que formará parte la Bienal Rural de Reino Unido en 2018. Para ello, tenemos que empezar por recoger ejemplos y documentar la agri-cultura como un fenómeno específico de la Europa rural.

Un ejemplo que nos llega desde los Países Bajos es la creación de un castillo de paja en Veenhuizen, en el

remoto norte rural del país. Fue una creación colectiva de un grupo teatral y agricultores de la zona, que trabajaron en colaboración durante dos años.

El castillo se erigió como centro de reunión para debatir cuestiones agrícolas y en un lugar para compartir las historias de las gentes del pueblo: se celebraron numerosas actuaciones sobre temas rurales y se ofrecieron nuevos modos de comunicar los retos de la vida rural. Incluso en los días que no había actuación, cientos de personas visitaban el castillo de paja para disfrutar de la poderosa imagen de esta instalación natural y temporal al mismo tiempo.

Desde 2014, compañías teatrales y festivales de diez Estados miembros han estado preparando una red que producirá arte cuyo punto de partida son las cuestiones rurales.

Presentaremos la fortaleza de la «agri-cultura» en el Foro Rural de Ámsterdam en mayo de 2016.

Se trata apenas de dos ejemplos, pero nos encantaría que los lectores trajesen más ejemplos de este tipo al Foro Rural de Amsterdam en mayo de 2016. No duden en ponerse en contacto conmigo.



Un castillo hecho de paja se convirtió en un centro de reunión teatral y cultural en Veenhuizen (NL).

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Islas remotas, oportunidades actuales

Dra. Zrinka Mendas

Las comunidades de las islas remotas y rurales tienen ante sí una serie de desafíos concretos debidos a su situación, tamaño y otras peculiaridades. Resulta esencial explorar a fondo el potencial de los PDR para apoyar el desarrollo sostenible de estas comunidades y actividades económicas de las islas remotas. Un aspecto clave es cambiar las actitudes con respecto al potencial de estas zonas rurales.



La Dra. Zrinka Mendas es una investigadora independiente y pertenece a la Asociación Regional de la Ciencia y a la Asociación para el Desarrollo de las Islas Croatas. Entre su trabajo cabe mencionar la investigación en materia de desarrollo y crecimiento de las regiones rurales y remotas.

z.mendas@gmail.com

A pesar de su relativo aislamiento, las islas remotas y rurales realizan una considerable contribución a las economías regionales a través del turismo y de varias actividades marítimas. Al mismo tiempo, estos elementos pueden representar una importante amenaza para el desarrollo sostenible de las islas, debido, por ejemplo, a la contaminación del mar y la sobreexplotación pesquera.

Al tiempo que se realizan esfuerzos para sacar provecho a las nuevas actividades económicas, muchos isleños temen la pérdida del modo de vida local y de su identidad cultural. La cuestión del desarrollo de las islas con o sin turismo sigue siendo un ámbito de la planificación rural regional muy desatendido.

INEXISTENCIA DE INFRAESTRUCTURA ESENCIAL

Un estudio que realicé sobre el impacto socioeconómico de la provisión del servicio de ferri en el archipiélago isleño de Zadar, en Croacia ⁽¹⁾, reveló que la escasa frecuencia, accesibilidad y asequibilidad de los servicios de ferri a islas más pequeñas han tenido un impacto negativo en la sostenibilidad de las comunidades isleñas. Afecta al flujo de ingresos procedentes del turismo y limita las oportunidades de la población local.

La falta de infraestructuras básicas para los visitantes, como tiendas de alimentación, cafeterías y alojamiento de calidad también impide el desarrollo de actividades turísticas y locales. Las cuestiones medioambientales se abordan con frecuencia de forma inadecuada debido a la deficiencia de las instalaciones y a la falta de procedimientos para gestionar los residuos, así como a la

prevalencia de actitudes poco favorables a la gestión medioambiental.

De conformidad con la Federación Europea de Islas Pequeñas, uno de los principales problemas es la percepción de lejanía de las administraciones de diferentes niveles que limita la entrada de inversiones a estas comunidades. Esto nos lleva a preguntarnos cuál sería el impacto socioeconómico de la inversión a través de los PDR en la provisión de infraestructura esencial para las islas rurales y remotas.

ESTRATEGIAS ACTUALES PARA EL ARCHIPIÉLAGO DE ZADAR

La estrategia actual de la integración espacial del archipiélago de Zadar consiste en integrar un determinado tramo de las comunidades costeras e isleñas en el centro costero continental croata de Zadar. Esta integración implica poner un mayor énfasis en la mejora de la accesibilidad a los servicios del centro continental ampliado, especialmente en materia de atención sanitaria y ciertos servicios sociales y educativos, incluido el desarrollo de conexiones de trayectos aéreos de corta distancia.

Sin embargo, un estudio ⁽²⁾ ha revelado que esta estrategia puede no favorecer los intereses del desarrollo sostenible de la isla a largo plazo. El modelo de planificación espacial actual de gobernanza urbano-rural se centra en el desarrollo metropolitano, lo que da lugar

Los agentes políticos deben responder a las necesidades de las comunidades isleñas para proporcionar el apoyo necesario para garantizar un desarrollo sostenible a largo plazo.

a una falta de inversión en infraestructuras en las islas. No atiende a los aspectos específicos de carácter social y medioambiental del desarrollo de las islas.

El estudio puso asimismo de manifiesto la necesidad urgente de cambiar las percepciones de las comunidades isleñas en relación con buscar formas sostenibles alternativas de gestionar los ecosistemas locales.

RESILIENCIA

A pesar de los numerosos problemas, el espíritu de solidaridad o la denominada «amistad comunitaria» que caracteriza a las comunidades isleñas es un aspecto crucial ⁽³⁾. Las comunidades isleñas suelen poner en marcha actividades culturales y empresariales para mantener sus economías locales. Independientemente de la distancia, las comunidades son capaces de sobrevivir desarrollando diferentes tipos de especialización laboral adaptada a las necesidades locales.

En otro lugar de Europa, el caso de Suomenlinna, en Finlandia, pone de manifiesto el potencial de aplicar un enfoque ecosistémico ascendente ⁽⁴⁾ a la gobernanza de la isla. Este enfoque puede contribuir a equilibrar las necesidades de las comunidades isleñas con el mantenimiento del ecosistema natural de la isla y los mares regionales europeos.

CONCLUSIONES

A pesar de su lejanía, las islas remotas presentan claros signos de resiliencia ⁽⁵⁾, pero las comunidades y los agentes políticos tendrán que trabajar mano a mano para garantizar su desarrollo sostenible a largo plazo, encontrando el equilibrio entre las diferentes necesidades sociales, económicas y medioambientales.

Resulta fundamental que se invierta en las comunidades isleñas. Mejorar la conectividad ⁽⁶⁾ de las islas aisladas sigue siendo una de las cuestiones clave, para lo que es necesario, entre otros, garantizar el acceso con un servicio asequible de ferri e inversiones en las tecnologías ecológicas y de la comunicación.

El enfoque ecosistémico de la Comisión Europea en relación con la creación de sociedades sostenibles nos señala el camino. Este enfoque puede contribuir tanto a alcanzar un compromiso más sólido por parte del gobierno con el desarrollo sostenible de las islas como a aumentar la implicación de las comunidades isleñas en los procesos de toma de decisiones.

Un uso efectivo de fondos Feader basado en una completa participación de las partes interesadas puede desempeñar un papel importante a la hora de garantizar el tipo de inversión estratégica y el enfoque ecosistémico que se necesitan para marcar una diferencia positiva. También hay un gran potencial para apoyar y desarrollar la muy necesaria cooperación transfronteriza y transregional con otras regiones isleñas y costeras europeas.



© Islas de Silba

Las islas remotas, entre las que se encuentra Silba, situada enfrente de Croacia, tienen problemas relativos a su conectividad, en términos de transporte por ferri, resiliencia y gobernanza.

MÁS INFORMACIÓN

Mendas, Z. (2015), Tracing socio-economic impact of ferry provision in Zadar island archipelago («El seguimiento del impacto socioeconómico de la provisión del servicio de ferri en el archipiélago de Zadar»): <http://dx.doi.org/10.1016/j.jimic.2015.06.002>

BONUS, the joint Baltic Sea research and development programme for years 2010-2017 («BONUS, el programa conjunto de desarrollo e investigación del mar Báltico para los años 2010-2017»). http://www.bonus-portal.org/events/events_archive/bssc_and_bonus_forum_2015

Federación Europea de Pequeñas Islas: <http://europeansmallislands.com>

- (1) Publicado en el *Journal of Marine and Island Cultures* (2015).
- (2) Mendas, Z. (2014): «From Dominance to Interdependence: Toward a sustainable development of the coastal region in the municipality of Zadar» («De la dominación a la interdependencia: hacia un desarrollo sostenible de la región costera en el municipio de Zadar»), en las actas de la *RSAIBIS 43 Conferencia anual*, 19-21 de agosto de 2014, Reino Unido: Universidad de Aberystwyth.
- (3) Mendas, Z. (2014): Experiencing Derrida through a communal friendship («Experimentar a Derrida a través de una amistad comunitaria»), <http://alk.nazwa.pl/tamarajournal.com/index.php/tamara/article/view/357>
- (4) Mendas, Z. (2015): «Toward a sustainable spatial island ecosystem of island archipelago in Zadar, Croatia» («Hacia un ecosistema isleño espacial sostenible en el archipiélago de Zadar»), en las actas de *BONUS X Congreso de Ciencias del Mar Báltico «Ciencia e innovación para el futuro del Mar Báltico y de los mares regionales europeos»*, 15-19 de junio de 2015, Riga Organizado por la Academia Letona de las Ciencias y el Instituto Letón de Ecología Acuática.
- (5) Mendas, Z. (2015): «Exploring the resistance in rural and remote island communities.» («Explorando la resistencia de las comunidades isleñas rurales y remotas»), *Journal of Organisational Ethnography* (en revisión).
- (6) Mendas, Z. (2015): «Rethinking the Distance: Broadband as a catalyst for growth in remote and rural regions» («Repensar la distancia: la banda ancha como catalizadora del crecimiento en regiones rurales y remotas»), en las *Actas de la Cuarta Conferencia Mundial sobre Geografía Económica 2015*, Universidad de Oxford, 19-23 de agosto de 2015.

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Conexiones entre los sectores rural y pesquero

Monica Veronesi Burch

En la actualidad la Red Europea de Zonas de Pesca (Farnet) abraza muchas esperanzas de que los grupos de acción local del sector de la pesca (GALP) sean cada vez más activos en relación con el fomento del desarrollo local en toda Europa. En concreto, esperamos cooperar más con los GAL Leader y apoyar a los grupos locales para que aprovechen las múltiples fuentes de financiación de la UE (financiación múltiple).



Monica Veronesi Burch es la coordinadora territorial y temática de la unidad de apoyo de la Farnet, la Red Europea de Zonas de Pesca.

monica.burch@farnet.eu

FARNET, LA RED DE ZONAS DE PESCA

El método Leader fue transferido al Fondo Europeo de Pesca (FEP) en 2007-2013 e implementado como Eje 4 para el «desarrollo sostenible de las zonas pesqueras». En 2009, la Comisión Europea (DG MARE) creó la unidad de apoyo de la Farnet para dar apoyo a las diferentes partes interesadas que participan en la aplicación de Leader con arreglo al FEP.

Ahora, en el período 2014-2020, las zonas pesqueras y acuícolas de la costa y el interior están preparándose para implementar una segunda ronda del desarrollo local participativo (DLP), utilizando el Fondo Europeo Marítimo y de la Pesca (FEMP) actualizado.

Los grupos de acción local del sector de la pesca de la red Farnet se centrarán en cuestiones como añadir valor a los productos acuícolas y pesqueros locales; mejorar la gestión integrada de las zonas costeras; y ayudar a las comunidades pesquera y acuícola a convertirse en los impulsores y beneficiarios del crecimiento azul en su zona.

Asimismo, se acaba de reanudar la actividad de la unidad de apoyo de la Farnet para este nuevo período. Nuestra misión es similar a la del Punto de contacto de la REDR, pero nos centramos exclusivamente en el DLP y no en toda la financiación. Tenemos el objetivo explícito de apoyar a las partes interesadas en todos los niveles de la cadena de suministro: los GALP, las administraciones de los Estados miembros, las redes nacionales y la propia DG MARE.

FORTALECER LAS CONEXIONES DE LOS SECTORES RURAL Y PESQUERO

Numerosas zonas pesqueras están situadas en zonas rurales y, en cierta medida, los GAL y los GALP ya han empezado a trabajar en colaboración. En una encuesta

de la Farnet realizada en 2012 observamos que el 80 % de los GALP ⁽¹⁾ sostenían mantener un grado de cooperación formal o informal con uno o más GAL Leader próximos. Sin embargo, hay margen y motivos para aumentar considerablemente esta cooperación en el período 2014-2020.

Este imperativo de cooperar y coordinar el desarrollo local se ha vuelto incluso más explícito a escala de la UE con el requisito de que los Estados miembros definan sus prioridades estratégicas para coordinar los diferentes fondos Estructurales y de Inversión (EIE) y con la integración del Fondo de Desarrollo Regional (FEDER) y el Fondo Social (FSE) en la «familia DLP».

Los GAL, los GALP y otros grupos de DLP podrán abordar sus problemas específicos de un modo más completo e integrado. Sin embargo, también tendrán que considerar exhaustivamente la contribución específica que brindan al desarrollo local de su zona y la relación de esta con la potencial contribución de otros fondos.

A modo de ejemplo, ¿tiene sentido que un grupo DLP financie infraestructuras pesqueras y portuarias de pequeña escala con el FEMP si está disponible la financiación del FEDER? O ¿tiene sentido que un GAL Leader asigne parte de su presupuesto del Feader a cursos de formación locales si tiene a su disposición el FSE? Garantizar la máxima repercusión de las inversiones europeas resulta esencial.

De igual modo, ¿qué pasa cuando diferentes asociaciones implementan el DLP en el mismo territorio para los diferentes fondos EIE? ¿Cómo decidir quién financia qué?

El deber de coordinar el desarrollo local se ha vuelto incluso más explícito.

(1) En 2012, la unidad de apoyo de la Farnet llevó a cabo una encuesta entre los 242 GALP existentes en aquel entonces. Respondieron 221.

© Serge Gomes da Silva (unidad de apoyo de la Farnet)



Los pescadores del GALP cómico (Reino Unido) utilizan las redes sociales para vender marisco de temporada pescado con caña o nasas directamente a los consumidores.

¿Cómo preparar una estrategia conjunta si los grupos deciden fusionarse? Y, si coexisten múltiples estrategias locales, ¿cómo garantizar que son complementarias?

HACER EFECTIVA LA FINANCIACIÓN MÚLTIPLE

La unidad de apoyo de la Farnet está trabajando ya para ayudar a los Estados miembros, regiones y GALP a abordar algunas de estas cuestiones. Como la única unidad europea de apoyo especializada exclusivamente en DLP que somos, estamos también ayudando a las diferentes Direcciones de la Comisión a poner en marcha esfuerzos comunes para fortalecer la cooperación entre DG sobre cuestiones relativas al DLP.

Las diferentes DG encargadas del DLP han llegado a un acuerdo para turnarse en la organización de un evento conjunto una vez al año, y estamos ayudando a poner el primero en marcha. Bajo la dirección de la DG MARE, este evento organizado conjuntamente con la DG AGRI, la DG EMPL y la DG REGIO será un seminario transnacional (que se celebrará en Edimburgo, en diciembre de 2015) para las autoridades de gestión que están implementando el DLP con arreglo a alguno de los Fondos EIE.

El evento estará dedicado a comprender y a facilitar la financiación múltiple: el uso de más de un fondo EIE para apoyar el DLP en una zona determinada. Permitirá a las autoridades de gestión aprender, intercambiar conocimientos y conocer a sus homólogos de diferentes países, así como del mismo país pero de diferentes fondos.

El seminario debería permitir a los participantes conocer los diferentes tipos de estrategia en materia de DLP previstos en Europa y los distintos modos de coordinar el DLP. Los ejemplos compartidos y los resultados de los debates se incorporarán a un folleto informativo que elaboraremos en materia de financiación múltiple y que se publicará durante la primera mitad de 2016.

ESTRECHA COORDINACIÓN CON LA REDR

La unidad de apoyo de la Farnet tiene también un cometido claro de entrar en contacto y de coordinarse con otras redes europeas. Las reuniones periódicas celebradas con el Punto de contacto de la REDR permiten que ambas redes reúnan conocimientos sobre el DLP y busquen modos de organizar actividades conjuntas y de poner en común recursos cuando de este modo son más eficientes.

Entre las ideas para la cooperación entre la Farnet y la REDR cabe incluir las siguientes: conferencias conjuntas para reunir a partes interesadas rurales y pesqueras con el fin de debatir proyectos conjuntos o enfoques estratégicos comunes y herramientas comunes de búsqueda de socios para facilitar los proyectos de cooperación entre GAL y GALP.

Queda mucho camino que recorrer para lograr la coordinación del DLP y para reforzar la repercusión de las inversiones en el terreno. Sin embargo, los avances que empiezan a producirse son muy alentadores. Si tuviera que enviar un mensaje me dirigiría a todas las partes interesadas en DLP para animarlas a conocer a sus homólogos de las otras fuentes de financiación. ¡Es esencial mejorar la comunicación y la cooperación a todos los niveles!

MÁS INFORMACIÓN

Farnet: www.farnet.eu

Folleto sobre financiación múltiple de Farnet 2016 (próxima publicación)

Revista Farnet n.º 7, Comunidades pesqueras en el núcleo del desarrollo local, p9 Coordinación del desarrollo local en Abruzzo (Italia).

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Soluciones de base comunitaria

Concha Salguero

Empoderar a las comunidades locales para que compartan la responsabilidad de la gestión de su propia tierra no es solo un ejercicio de democracia, sino que ofrece además la posibilidad de mejorar la eficiencia de la política de desarrollo rural, tanto en cuanto a la consecución de los objetivos de la UE como al uso de los fondos públicos.



La española **Concha Salguero** es consultora de desarrollo rural y trabaja para Trashumancia y Naturaleza, el Foro Europeo para la Conservación de la Naturaleza y el Pastoralismo y la Plataforma española por la Ganadería Extensiva y el Pastoralismo.

consalguero@gmail.com

OBSTÁCULOS AL DESARROLLO RURAL

Considero que existen dos obstáculos principales que impiden el éxito del desarrollo rural en la UE. El primero es la falta de integración, y frecuente contradicción, entre las políticas de desarrollo rural, agricultura y medio ambiente. Esta situación afecta, por ejemplo, al mantenimiento de los pastos forestales y a la ganadería extensiva asociada, que son cruciales para numerosas economías rurales de Europa así como para la biodiversidad y otros objetivos.

El segundo es la ausencia de oportunidades de participación real de las comunidades locales en las políticas y las medidas que se aplican en sus territorios. Esto hace que las políticas parezcan «impuestas» desde fuera, sin tener en cuenta el conocimiento local y con la consiguiente falta de apropiación de «sus» programas por parte de las comunidades locales.

El enfoque Leader tiene como objetivo alimentar y alentar un enfoque ascendente del desarrollo rural. Sin embargo, apenas es un «islote» dentro de la política de desarrollo rural, en la que la implementación del resto de la PAC lo ocupa prácticamente todo.

ENFOQUES LOCALES COORDINADOS

Empoderar a las comunidades locales para que compartan la responsabilidad de la gestión de su propia tierra ofrece el potencial de lograr diversos beneficios para las zonas rurales. Dicho enfoque, basado en la participación, desde el inicio, de las comunidades locales en el diseño de las políticas y en su implementación puede ser una alternativa muy rentable para la aplicación de la política de desarrollo rural de la UE, la red Natura 2000 y la Estrategia de biodiversidad de la UE.

Deberían armonizarse los objetivos de las Directivas de la UE de Aves y Hábitats, las medidas de desarrollo rural y el primer pilar de la PAC. Superar estas contradicciones

y dirigir estas tres políticas hacia objetivos comunes ayudaría a alcanzar resultados con mucha mayor eficiencia.

Por otra parte, el reconocimiento oficial de «zonas conservadas para la comunidad» ⁽¹⁾ impulsaría la aplicación de los requisitos de Natura 2000, que en la actualidad es débil. Esto ayudaría a colocar a las comunidades locales en el centro del diseño y de la aplicación de los planes y las medidas que les afectan, lo que permitiría alcanzar un éxito real.

Empoderar a las comunidades locales ofrece el potencial de lograr diversos beneficios para las zonas rurales

(1) Esta designación ya ha sido aceptada en el «Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica».



La trashumancia es el movimiento estacional de personas y ganado entre pastos de verano y de invierno.

© Concha Salguero

MÁS INFORMACIÓN

Red Natura 2000: http://ec.europa.eu/environment/nature/natura2000/index_en.htm

Estrategia de biodiversidad de la UE: <http://ec.europa.eu/environment/nature/biodiversity/comm2006/2020.htm>

Convenio sobre la Diversidad Biológica: www.cbd.int

Difundir la innovación

Maria Custódia Correia, Ana Entrudo y Teresa Barata

La innovación y la transferencia de conocimientos son esenciales para aprovechar las oportunidades en el sector agrícola moderno. Difundir el emprendimiento y la innovación en agricultura y desarrollo rural es una prioridad para la red rural nacional portuguesa para el período 2014-2020.

LA IMPORTANCIA DE LA INNOVACIÓN



La diversidad del sector agrícola portugués y las condiciones climáticas de nuestro país nos permiten producir productos de calidad con menor temporalidad y mayores períodos de comercialización que otros países.

Si podemos aumentar y organizar la producción, concentrar la oferta, promocionar la calidad y las características típicas de nuestros productos y expandirnos a los mercados nacionales e internacionales, hay oportunidades considerables para el crecimiento

Para lograrlo, resulta esencial desarrollar capacidad de innovación y transferencia de conocimientos en el sector, para mejorar el nivel de las cualificaciones de los agricultores y los productores, para aumentar los niveles de emprendimiento y para garantizar un sistema de consultoría de explotaciones agrícolas eficiente. Este apoyo a la innovación y a la transferencia de conocimientos son prioridades europeas



La RRN ocupa un lugar privilegiado para la difusión de los proyectos.

personal siempre resulta importante para impulsar la creación de nuevas actividades empresariales y redes

MAYOR PRIORIDAD

Los proyectos que difundiremos deberán presentar resultados potencialmente transferibles a otros proyectos, sectores de actividad o regiones, o bien, tener un impacto económico o social en el sector o en la región.

Entre los proyectos innovadores con resultados potencialmente transferibles cabe mencionar los siguientes proyectos que hayan creado nuevos productos o que hayan mejorado considerablemente los productos existentes; proyectos que hayan introducido nuevas técnicas o soluciones tecnológicas para mejorar la viabilidad económica o mejorar la eficiencia en la gestión sostenible de los recursos naturales; y proyectos que hayan introducido nuevos modos de organización o que hayan contribuido a mejorar las condiciones de vida y trabajo de los empresarios y los trabajadores rurales.

Maria Custódia Correia, Ana Entrudo y Teresa Barata son animadoras de la unidad de apoyo de la red rural nacional portuguesa (RRN), integrada en la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural (DGADR) con el apoyo de siete centros de referencia regionales.

rederuralnacional@dgadr.pt

EL PAPEL DE LA RRN

La difusión de proyectos y experiencias innovadoras o relevantes, un análisis de los factores de su éxito y el intercambio en relación con estas cuestiones son aspectos cruciales para promover un auténtico intercambio de conocimientos y para incrementar el emprendimiento y la capacidad de innovación.

La Red Rural Nacional (RRN) disfruta de una posición privilegiada en Portugal en este sentido. Esta red, que reúne a alrededor de 500 miembros que representan diferentes sectores de la actividad rural, facilita el intercambio de primera mano con destinatarios específicos del sector.

En el período 2007-2013, la RRN portuguesa ya difundió proyectos y experiencias relevantes a través de varios instrumentos, entre los que se incluye un sitio web, películas, medios sociales, una base de datos nacional, una base de datos europea, publicaciones, un boletín y eventos.

Estas iniciativas fueron bien recibidas por los destinatarios. Probablemente las más importantes fueron las sesiones de debate cara a cara con los promotores. Este contacto



Los mercados de productos tradicionales portugueses, como el aceite de oliva y el vino, todavía pueden fortalecerse mediante la innovación constante.

© RRN portuguesa

MÁS INFORMACIÓN

RRN portuguesa: www.rederural.pt

Asociación europea para la innovación en materia de productividad y sostenibilidad agrícolas: www.eip-agri.eu

CUESTIONES RURALES, PERSPECTIVAS RURALES

Banda ancha rural: una prioridad de la UE

Guido Acchioni

Numerosas zonas rurales de Europa todavía carecen de conexiones de internet de alta velocidad (30+ Mbps), lo cual merma las posibilidades de crecimiento de los agricultores, los empresarios y las actividades económicas rurales. El acceso a la banda ancha de nueva generación para las zonas rurales es una prioridad cada vez más clara de la política de desarrollo rural de la UE.



Guido Acchioni es un alto funcionario de la Unidad de Banda Ancha (B5) de la Dirección General para Redes de Comunicación, Contenido y Tecnología (DG CONNECT) Comisión Europea.

Guido.Acchioni@ec.europa.eu

Disponer de una conexión de banda ancha rápida resulta esencial para las zonas rurales. Lo que está en juego es la capacidad de diversificar la economía, crear nuevos empleos y atraer a nuevas industrias, permitir que las personas puedan vivir y trabajar en cualquier lugar, ayudar a los agricultores y a las empresas rurales a seguir siendo competitivos y facilitar acceso a los mercados regionales, nacionales y mundiales.

Por otra parte, dado que cada vez son más numerosos los servicios que se proporcionan en línea, la banda ancha puede ayudar a las comunidades rurales a acceder a una serie de recursos sociales, educativos, culturales a y de ocio, a interactuar con las administraciones públicas, a disfrutar de los avances de la telemedicina o a mejorar la seguridad.

OBJETIVOS CLAROS DE BANDA ANCHA PARA EUROPA

Desde 2010, la banda ancha ha sido una prioridad política de la Comisión para la UE en el contexto de la «Agenda Digital para Europa», cuyos objetivos para 2020 son claros: cobertura de banda ancha para todos los europeos con velocidades de conectividad de 30 Mbps como mínimo, y el 50 % de los hogares abonados a una conexión de internet de 100 Mbps de velocidad.

Entre las estrategias nacionales para lograr estos objetivos, los gobiernos y los operadores de red se han ido centrando cada vez más en la mejora de la disponibilidad de banda ancha rural. Sin embargo, garantizar el acceso a servicios de banda ancha de alta velocidad sigue siendo uno de sus principales retos.

Lamentablemente, la baja densidad demográfica y una topografía complicada en muchos casos no son factores que alienten la inversión de los operadores de red en la Europa rural. A principios de 2015, más del 68 % de los hogares tenía acceso a servicios de banda ancha de alta velocidad, pero solo alrededor del 25 % de los hogares rurales estaban conectados con estas tecnologías.

Un estudio realizado en 2014 por la Comisión Europea ⁽¹⁾ encontró diferencias significativas entre los Estados miembros en términos de cobertura del acceso de nueva generación en zonas rurales (véase el gráfico). Esto tiene que ver con el modo en que las autoridades ven las líneas de cobre de la red de telecomunicaciones «heredada»: en las zonas rurales en las que disponen de líneas DSL los esfuerzos han ido dirigidos a actualizar las redes existentes. Por el contrario, en algunos países, especialmente en la región del Báltico, se ha hecho un esfuerzo considerable para implantar nuevas redes de fibra óptica incluso en zonas rurales a fin de sostener realmente la competitividad de estas zonas a largo plazo.

Para ciertas zonas, la implantación de una conexión alámbrica de alta velocidad puede no ser la mejor opción. Otras tecnologías ofrecen alternativas interesantes, especialmente las soluciones de acceso fijo inalámbrico (por ejemplo, LTE y Wimax) y la banda ancha por satélite. La Comisión Europea ha apoyado a las redes S-ABER y Bresat en su esfuerzo por reunir a las autoridades

(1) <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/news/study-broadband-coverage-europe-2014>

Fibra para la aldea

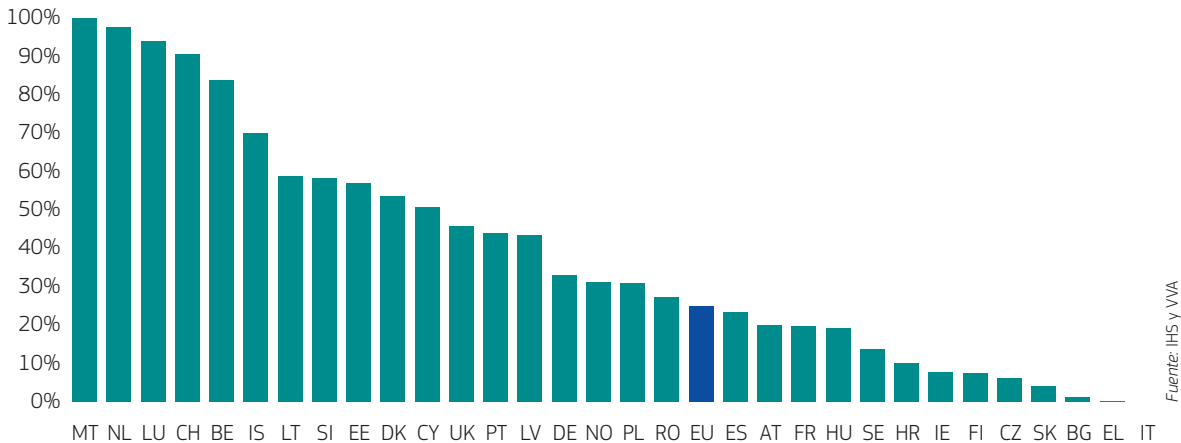
Este proyecto sueco, subvencionado por el Feader, empoderó a las comunidades locales para que desarrollasen sus propias redes de banda ancha internas o «redes de aldea», que pueden atraer a proveedores de servicios para su conexión.

En una fase del estudio se identificaron aldeas en las que el mercado difícilmente podría proporcionar acceso a banda ancha en un plazo de cinco años, así como las necesidades de las comunidades de las aldeas. Se elaboró material informativo y alrededor de 450 habitantes y administradores locales asistieron a 17 seminarios y 150 talleres relacionados. Estos explicaron el modo en que las comunidades locales pueden desarrollar y financiar su propia red de banda ancha interna.

A raíz de esta iniciativa, se pusieron en marcha 40 proyectos en los que las aldeas y las empresas de redes de telecomunicaciones ampliaron su red de banda ancha para llevarlas a determinadas zonas rurales. Los administradores públicos también participaron en la promoción de buenas prácticas en estos proyectos comunitarios de aldea.

https://enrd.ec.europa.eu/en/policy-in-action/rdp_view/fibre-village-bringing-broadband-remote-areas

Acceso a cobertura de nueva generación (FTTP, VDSL y cable Docsis 3.0) en las zonas rurales, 2014



regionales, representantes de la industria de satélites y otras partes interesadas para elaborar directrices para las regiones tales como la creación de los Satellite Voucher Schemes (sistemas de «cheques-satélite») para llegar a las poblaciones más remotas (2).

APOYO DE LA FINANCIACIÓN INTELIGENTE

La implantación de redes de banda ancha de alta velocidad es un ámbito en el que la inversión pública inteligente y específica de la UE puede tener un impacto considerable en el terreno.

La UE ya ha consignado casi 6 000 millones de euros a través de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos FEDER y Feader) para apoyar la implantación de la banda ancha y complementar los fondos locales, regionales y nacionales. Véase el recuadro del proyecto financiado por el Feader para ayudar a que las comunidades locales faciliten la banda ancha rural en Suecia.

Por otra parte, el plan de inversión del presidente Juncker (FEIE) y el Instrumento de Interconexión para Europa ofrecen oportunidades adicionales para explorar soluciones de financiación innovadoras (por ejemplo, la combinación de fondos públicos y privados para proyectos o grupos de proyectos pequeños agregados) que puedan atraer a la comunidad inversora (por ejemplo, empresas de seguros, fondos de pensión) al sector digital.

La banda ancha en las zonas rurales es un interesante

(2) www.broadbandforall.eu



© Thinkstock

El acceso a internet de alta velocidad puede ser crucial para ayudar a los agricultores y ganaderos a modernizarse y a crecer empresarialmente.

ámbito de experimentación en el que los nuevos proyectos están haciendo un uso innovador de las tecnologías y aplicando nuevos modelos de negocio y de inversión. Ya estamos observando la aparición de numerosas redes de acceso libre e independiente por toda Europa, que vienen a complementar el despliegue realizado por los operadores tradicionales de los centros urbanos.

COMPARTIR BUENAS PRÁCTICAS

La Comisión está apoyando activamente la difusión de proyectos de banda ancha a través de una base de datos de buenas prácticas (3) y los Premios anuales de la Banda Ancha de la UE (4), muchos de los cuales se encuentran en zonas rurales.

Ha creado asimismo una plataforma en línea (5) para el intercambio de información exhaustiva de los países en relación con el acceso a banda ancha de alta velocidad, las estrategias nacionales de banda ancha y los instrumentos de financiación.

Uno de los retos que tiene por delante es el fortalecimiento de la capacidad de las administraciones locales para planificar proyectos de banda ancha a escala local y regional. Así pues, la Comisión Europea trabajará con la REDR y buscará modos pragmáticos de conectar por red y reforzar los organismos existentes responsables de implementar medidas en relación con la banda ancha en los Fondos EIE, entre otros, manteniéndolos perfectamente informados de las numerosas oportunidades de reglamentación y financiación que pueden proporcionarse a las zonas rurales en Europa.

(3) <https://ec.europa.eu/digital-agenda/en/broadband-best-practices>

(4) <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/news/competition-best-high-speed-broadband-project>

(5) www.broadband-europe.eu

MÁS INFORMACIÓN

Agenda Digital para Europa: <https://ec.europa.eu/digital-agenda/en>

Instrumento de Interconexión para Europa: <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/connecting-europe-facility>

ENFOQUE SOBRE... COMUNICAR LOS PDR

INFORME

La campaña de puesta en marcha del PDR en Finlandia

La puesta en marcha del programa de desarrollo rural (PDR) de Finlandia vino acompañada de una estrategia específica de comunicación, marcada por una cooperación efectiva entre las partes interesadas clave y la contratación externa de expertos en comunicación. La campaña estuvo dirigida tanto a posibles beneficiarios como al público en general, y animó a los destinatarios a conocer más a fondo las posibilidades ofrecidas por el PDR.



© Recommended Finland Oy 2015

CREACIÓN DE REDES ENTRE COMUNICADORES

Durante el anterior período de programación, los responsables de comunicación de los tres organismos clave en materia de PDR de Finlandia se unieron para constituir de modo informal un «grupo de los cuatro» de comunicaciones ⁽¹⁾. «La autoridad de gestión lleva la iniciativa, pero planeamos todo juntos en equipo», explica Sinikka Torssonen, responsable de comunicaciones de la unidad de apoyo de la red. «Tres de nosotros trabajamos a tiempo completo en la comunicación del PDR, así que tiene sentido que lo hagamos juntos».

Riika Isola, responsable de comunicación de la Agencia Finlandesa de Asuntos

(1) Cuatro representantes de la autoridad de gestión (1), organismo pagador (1) y unidad de apoyo de la red (2).

Rurales, se muestra entusiasmada: «Nos reunimos cada dos semanas y hablamos casi todos los días por correo electrónico. Nuestros asiduos intercambios nos ayudan a identificar dónde están nuestros objetivos comunes y a entendernos mutuamente cuando nuestras prioridades son ligeramente diferentes». El «grupo de los cuatro» empezó a planificar ya en 2013 la puesta en marcha del siguiente PDR prevista para 2015.

Una parte central de la estrategia de la comunicación del desarrollo rural en Finlandia ha sido trabajar a través de una «red de comunicadores» por todo el país, que reúne a profesionales de la comunicación, incluidos representantes de las autoridades regionales, así como a personas que trabajan en el terreno y que están interesadas en las comunicaciones. El grupo mantiene sesiones de debate alrededor de cinco veces

al año, unas dos veces en persona y las otras por videoconferencia.

«*Es importante involucrar a las personas que pueden comunicar el programa de desarrollo rural a escala regional y local.*»

Sinikka Torssonen
Unidad de apoyo a la red, responsable de comunicaciones

EL PLAN DE COMUNICACIÓN 2015

El PDR finlandés fue uno de los primeros en aprobarse, en diciembre de 2014, y el plan de comunicación 2015, en el que se incluía la necesidad de lanzar una campaña de puesta en funcionamiento del PDR, ya estaba en marcha. El «grupo de los cuatro» definió el plan previa consulta con la red de comunicadores.

Uno de los principales objetivos estratégicos del plan era fortalecer la red de comunicadores. Con este fin, se planificó la realización de proyectos regionales de comunicaciones, que están siendo financiados por el PDR. «Para poder garantizar el inicio de las actividades correspondientes en cuanto el PDR se aprobase formalmente, las convocatorias de proyectos regionales en materia de comunicaciones también se prepararon de antemano», afirma la señora Isola.

El plan buscaba priorizar voces y perspectivas ascendentes, con una mayor participación de las partes interesadas y poniendo de relieve historias de proyectos y personales sobre el terreno. Para lograrlo, resulta

El elemento visual central del eslogan «actualiza tu entorno rural» es una flecha blanca circular dentro de un círculo rosa. «La flecha circular representa la idea de la actualización, tal y como la asociamos con un sitio web. El fondo es rosa —algo no muy frecuente—, porque los aspectos rurales casi siempre se representan en verde», subraya Sinikka Torssonen. «Nos gusta porque refuerza el mensaje principal de que tenemos que cambiar el modo en que pensamos sobre lo rural».

Otro elemento muy utilizado son unas gafas con imágenes de la campaña en cada cristal. Esto también pretende hacer pensar a la gente sobre el modo en que ven el mundo rural.

fundamental desarrollar y fortalecer la comunicación electrónica.

«*Seguimos elaborando folletos y otras publicaciones, pero como vimos que en el período anterior sobraron muchas copias, decidimos imprimir solo las copias que se nos soliciten.*»

Sinikka Torssonen
Unidad de apoyo a la red, responsable de comunicaciones

El plan también incluyó un logo Leader común para los grupos de acción local (GAL) de Finlandia. Al igual que muchas de las iniciativas del nuevo período de



© Recommended Finland Oy 2015

programación, también este plan se preparó con tiempo.

CONOCIMIENTOS TÉCNICOS EXTERNOS EN MATERIA DE COMUNICACIÓN

El «grupo de los cuatro» publicó una convocatoria dirigida a agencias de publicidad para la elaboración y realización de la campaña de puesta en marcha del PDR. «Sabíamos qué queríamos conseguir, pero quisimos contar con expertos externos para saber exactamente cómo hacerlo.» El presupuesto previsto era de 400 000 euros para una campaña que cubriese el período de lanzamiento hasta finales de 2015.

«*Queríamos asignar un presupuesto que reflejase la importancia que tiene para nosotros la campaña de lanzamiento para nuestros objetivos estratégicos del PDR.*»

Sinikka Torssonen
Unidad de apoyo a la red, responsable de comunicaciones

Un logo Leader para Finlandia

En el período 2007-2013, cada GAL finlandés tenía su propio logo e identidad visual. «Algunos grupos sabían comunicar mejor su trabajo que otros, pero la sociedad apenas conocía el concepto general de Leader», apunta Juha-Matti Markkola, experto en redes de la unidad de apoyo a la red de Finlandia. «Por lo general, cada GAL se veía como una iniciativa propia.»

La idea y el concepto de un logo común Leader para todos los GAL finlandeses surgió hacia finales del anterior período de programación. «Fue un proceso voluntario, pero muy fructífero. Los GAL compartían nuestro deseo de desarrollar una identidad Leader más fuerte en Finlandia y se identificaron con el mensaje común de «El Leader en dimensión humana.»

El trabajo previo de preparación permitió que al comienzo del nuevo período todos los elementos visuales ya estuviesen listos y esperando a ser utilizados en cuanto se seleccionaron los nuevos GAL. «Al utilizar la misma imagen en todo el país, esperamos que el mensaje Leader llegue con más fuerza», concluye Juha-Matti Markkola.



No obstante, las propuestas iniciales resultaron bastante decepcionantes. «Queríamos algo realmente creativo y diferente, para alejarnos de las actitudes tradicionales que existen en relación con el entorno rural. Sin embargo, los conceptos iniciales seguían siendo bastante conservadores, y se basaban en ideas como la promoción del entorno rural como lugar para vivir. Ese no era nuestro principal mensaje.»

Nuestra intención era más bien alejar la percepción que la gente tiene del campo de los estereotipos tradicionales e incluir aspectos como la alta tecnología, la innovación, el emprendimiento, la bioeconomía y las comunidades locales activas. Tras contactar nuevamente con las agencias de publicidad, acordamos llevar a cabo una campaña más ambiciosa basada en el

mensaje principal de la campaña: «Actualizar tu entorno rural.»

Sinikka Torssonen explica: «Este eslogan central tiene, en realidad, dos mensajes principales. Por un lado, le pide a la gente que se actualice y que se replantee la idea que tiene sobre las zonas rurales. Por otro lado quiere indicar que hay instrumentos y dinero disponible, a través del PDR, para realizar actividades de modernización y para aprovechar nuevas oportunidades.»

La campaña fue diseñada para atraer la atención, crear interés y hacer que la gente piense «esto puede ser interesante para mí». La información más práctica se proporciona posteriormente a través de las principales actividades de comunicación del «grupo de los cuatro».

LA CAMPAÑA DE PUESTA EN MARCHA DEL PDR

Una vez acordado el concepto, la campaña se desarrolló más a fondo con el fin de poder iniciarse en junio de 2015 y durar hasta finales de 2015. Se diseñaron una serie de elementos visuales para apoyar el mensaje central. Estos elementos se utilizaron después en una serie de materiales de campaña como carteles, vídeos y un sitio web específico.

Los carteles y otro material de la campaña invitan a visitar el sitio web específico. De este modo se anima a las personas a informarse más, sin remitirlas inmediatamente a la información oficial o técnica. El sitio web proporciona datos sobre el número de visitantes de modo que el «grupo de los cuatro» puede hacer el seguimiento del éxito de la campaña y de las actividades individuales.

«*Observamos que cuando empezó nuestra campaña de publicidad en televisión se produjo un pico en el número de visitas al sitio web de la campaña.*»

*Sinikka Torssonen
Unidad de apoyo a la red, responsable de comunicaciones*

El sitio web de la campaña contiene más de 400 sugerencias para actualizar el entorno rural, incluidos proyectos reales y nuevas ideas. Estas suponen una contribución para alcanzar el objetivo doble de sensibilizar sobre las zonas rurales modernas y poner de relieve algunas de las oportunidades que ofrece el PDR.

«El sitio web supone el primer contacto con el PDR», apunta Sinikka Torssonen con entusiasmo. «Los usuarios tienen también la posibilidad de introducir su código postal para saber si viven en una zona que puede optar a alguna ayuda del PDR. A menudo la gente se sorprende. En Finlandia hay muchos pueblos pequeños y la gente que vive en ellos muchas veces piensa que vive en la ciudad pero, en realidad, el 95 % de Finlandia es rural.

Solo cuando el usuario hace clic para recibir más información, es remitido a la información más oficial del sitio web del PDR y la RNN (2).

Se realizaron anuncios televisivos que se mostraron en diferentes programas de media docena de canales de Finlandia;

(2) www.maaseutu.fi



Carteles como este muestran cómo se puede actualizar la percepción tradicional del entorno rural.

Las ovejas son un elemento tradicional asociado al campo, tal y como se representan en la parte izquierda del cartel. En la derecha, la oveja sigue ahí, pero la imagen se ha actualizado y representa algo más moderno y atractivo.

«Pensamos en utilizar imágenes concretas que reflejasen la vida actual en el campo, pero la agencia de publicidad nos aconsejó representarla de un modo abstracto. Es un poco rara, pero nos gusta. Invita a cuestionarse qué está pasando y a hablar sobre qué es el entorno rural de hoy en día.» Sinikka Torssonen.

también se publicaron en YouTube y a través de Facebook. «A veces se dice que la televisión ya ha pasado de moda, pero lo cierto es que hay algunos programas que tienen un público muy importante al que queremos llegar. También nos impresionó el alcance de nuestros vídeos en Facebook con un coste mucho menor que la publicidad en televisión», señala Sinikka Torssonen.

UTILIZACIÓN DE EVENTOS

Los eventos ofrecen oportunidades adicionales de llegar a importantes partes interesadas para el PDR. El plan de comunicación 2015 ya especificaba la necesidad de estar presente en eventos rurales importantes como la semana Leader y Open Villages («Aldeas abiertas») en junio, la Feria de Productos Agrícolas de Finlandia en julio y el Foro de Municipios Finlandeses en agosto.

Una idea que resultó todavía más exitosa de lo que el «grupo de los cuatro» hubiese imaginado fue una cabina de fotos donde las personas se podían sacar una foto de sí mismas superpuestas sobre un extravagante entorno rural, que incluía cerdos haciendo skateboard, ovejas en cohetes y vacas con gafas de sol. El público podía descargar la foto gratis en el sitio web de la campaña, y si a continuación la colgaban en Instagram, participaban en un concurso para ganar una bicicleta.

«Llevamos la cabina a un festival de música de un pueblo pequeño y también a la gran Feria de Productos Agrícolas. Fue increíble», recuerda Sinikka Torssonen. «¡La gente hacía cola para hacerse la foto! No solo fue una iniciativa divertida y diferente, sino que además consiguió que el mensaje llegase a la gente y les animó también a visitar el sitio web de la campaña.»

En un segundo concurso de fotos se pedía a los concursantes que enviaran fotos reales de su vida moderna en el campo. La respuesta ha sido muy buena: se han cargado más de 700 imágenes en Instagram con la etiqueta de la campaña. «No contábamos con tantas fotos», explica la señora Torssonen. «No obstante, todavía esperamos recibir más fotos que representen realmente un modo nuevo y moderno de ver las zonas rurales.»



© Unidad de apoyo a la red finlandesa

El puesto «Actualiza tu entorno rural» situado en la Feria de Productos Agrícolas de Finlandia en Joensuu ofreció otra oportunidad de atraer la atención del público hacia los mensajes de la campaña.

LA CAMPAÑA EN 2016

Tras las actividades de puesta en marcha del PDR en 2015, el grupo de los cuatro está debatiendo en la actualidad qué elementos de la campaña debe mantener y cuáles modificar en el plan de comunicación anual para 2016. El grupo realizó una consulta a la red de comunicadores, que manifestaron su deseo de contar con temas claros más fáciles de comunicar a las partes interesadas.

«Las campañas anuales serán más pequeñas que la campaña de lanzamiento, desde luego, en términos presupuestarios», señala Sinikka Torssonen. «Pero también serán más específicas y abordarán temas concretos.» Una idea que se está estudiando para 2016 es la de centrarse en el emprendimiento rural, tanto en términos de las historias de éxito que ya existen como de la potencial ayuda al PDR disponible para ideas relacionadas con el espíritu empresarial.

«Probablemente sigamos utilizando el elemento visual rosa de «Actualiza tu entorno rural» durante todo el período de programación. Ahora está empezando a ser reconocido, así que queremos aprovecharlo.»

Unidad de apoyo a la red, responsable de comunicaciones

Llegar a las personas a través de las redes sociales es otra prioridad que se ha de desarrollar, como hacer un mayor uso del video blogging y de la publicidad en Facebook. «Teníamos un foro en nuestro sitio web, pero no funcionó. Así que vamos a suprimirlo y probaremos seguramente las plataformas de redes sociales que existen. Tienes que ir donde está la gente», concluye Sinikka Torssonen.

MÁS INFORMACIÓN

Sitio web de la campaña:
www.paivitamaaseutusi.fi

Sitio web del PDR: www.rural.fi

ENFOQUE SOBRE... COMUNICAR LOS PDR

ENTREVISTA

Desarrollar el nuevo sitio web de la red rural escocesa
2014-2020

Christopher Bathgate

Unidad de apoyo a la red rural escocesa

Christopher Bathgate es responsable de comunicaciones de la unidad de apoyo a la red rural escocesa (RRN). Desde enero de 2015, ha trabajado con la responsable del sitio web y redes sociales, Norette Ferns, para adquirir y desarrollar un nuevo sitio web para la red. El nuevo sitio se puso en marcha en julio de 2015 y se preveía realizar una actualización antes de finales de año.



© Unidad de apoyo a la red rural escocesa



¿Cómo ha desarrollado el nuevo sitio web de la RRN escocesa?

Siguiendo el consejo de colegas expertos dentro del Ministerio, la unidad de apoyo a la red decidió iniciar un proceso de licitación que nos permitió encontrar agencias locales de diseño web ⁽¹⁾ que trabajasen de forma rápida y ajustada al presupuesto.

Trabajamos con nuestro gestor de sitios web y la agencia seleccionada en la creación de un nuevo mapa del sitio que simplificase la gama de opciones disponibles para nuestros usuarios. Para esta opción, utilizamos el software Treejack, que realizó un ensayo de cómo los usuarios navegan en nuestro sitio web y efectuó una encuesta para comprobar si nuestras teorías eran acertadas.

En una primera fase del desarrollo del sitio web creamos la interfaz básica del usuario

(1) Blonde Digital Ltd.

y las secciones de noticias y eventos. Para el boletín, elegimos el software «Campaign Manager», que nuestros desarrolladores configuraron de acuerdo con nuestras necesidades y que integraron en el sitio web. Hay numerosos productos similares disponibles, e incluso puedes diseñar tus propias aplicaciones.

También organizamos una serie de reuniones de aceptación del usuario a fin de conocer las opiniones de las partes interesadas en el desarrollo del sitio y les pedimos que nos indicasen cualquier funcionalidad adicional que pudiese parecerles útil. Ajustamos estas expectativas a un presupuesto cerrado.



¿Cuáles son las principales características nuevas del sitio web?

El sitio web constituye una central de noticias e información sobre temas rurales y puede ayudar a las personas a conectarse entre sí. El sitio web tiene tres funciones



scottish
rural
network

Connecting Rural Scotland
Lìonra Dùthchail na h-Alba
A' Ceangal Sgìrean
Dùthchail na h-Alba



Informar

El sitio web de la red rural escocesa es la central de información, noticias y eventos relacionados con el desarrollo rural.



Conectar

Podemos ayudarle a conectarse con otra gente, comunidades, organizaciones y empresas de toda la Escocia rural y otros lugares.



Inspirar

Nos encanta compartir historias que nos inspiren sobre las increíbles cosas que están pasando en todo el mundo rural escocés.

principales: informar; conectar; inspirar. Esperamos que nos permita tener una mayor influencia y reunir a los agentes rurales a lo largo del actual período de programación.

Entre los principales elementos nuevos se incluyen ofertas de cooperación, una herramienta de búsqueda de socios y un formulario de expresión de interés para financiación Leader. También esperamos presentar una serie de blogs sobre temas rurales, de miembros de la unidad de apoyo a la red y otras organizaciones rurales.

Las funciones de búsqueda se han mejorado. Las secciones de proyectos y de estudios de caso tendrán una serie de filtros que podrán aplicarse, por ejemplo, para realizar búsquedas por región, categoría o palabra clave. Los usuarios también podrán buscar a otras personas u organizaciones que se hayan registrado en el sitio si estos han elegido que se muestre su información.

Esperamos que esto resulte especialmente útil para conectar a agentes rurales que pretendan compartir conocimientos y experiencia práctica en la creación de proyectos.



¿Cómo tiene pensado hacer el seguimiento del éxito de sus esfuerzos de comunicación a través del sitio web?

Pretendemos utilizar analítica web como parte de un proceso cíclico de control y mejora. Tenemos una serie de herramientas cada vez más sofisticadas, como Google Analytics, que podemos utilizar para obtener datos. Facebook Insights y Twitter Analytics pueden generar una instantánea automática de sus cuentas, incluidos los *tweets* o *posts* más vistos, etc.

La información relativa al boletín que podemos extraer de la herramienta «Campaign Monitor» es excelente: cuántas personas lo abren, en qué historias hacen clic, etc. Ahora mismo estamos enviando nuestro boletín por correo electrónico en días y a horas diferentes para saber cuándo es mejor enviarlo.

Sin embargo, todavía estamos aprendiendo cómo mejorar nuestro seguimiento a fin de poder producir información e informes considerablemente cuantitativos para mejorar nuestro sitio web y las comunicaciones a través de redes sociales para los usuarios.



¿Cómo tienen pensado mejorar el modo en que utilizan la analítica web?

Nos hemos dado cuenta de que los números de seguimiento por sí solos pueden no ofrecernos los datos que necesitamos para decidir si hemos tenido éxito. Cualquier medición que hagamos tiene que estar ligada a un objetivo específico para que pueda tener un valor estratégico real para nosotros.

Por ejemplo, puedes pensar que tener muchas visitas de páginas es algo bueno, pero si hay que visitar diez páginas del sitio web para encontrar lo que se busca, ¿eso sería un éxito? No según nuestras partes interesadas. De igual modo, la cantidad de tiempo dedicada a la visita de cada página también puede inducir a error: ¿quizá el lector se haya ido de compras!

Así que, con esto en mente, filtraremos las mediciones que representen el menor valor. Tenemos previsto identificar y realizar el seguimiento de una serie de mediciones ligadas a los objetivos de nuestra RRN y a los principales temas del PDR escocés. Después podremos fijar los indicadores

clave de rendimiento en relación con la serie de datos que obtengamos.

Nuestros colegas de Participación Digital nos han recomendado evaluarnos con respecto a organizaciones similares para empezar a pensar en objetivos razonables. Con este fin, nos hemos puesto en contacto con la Comisión Forestal de Escocia y con Patrimonio Natural de Escocia para ver cómo podemos intercambiar nuestros análisis de datos relativos a las comunicaciones.

También tenemos previsto realizar encuestas en línea para que los usuarios nos faciliten información y comentarios. Estas podrían estar dirigidas a todas las partes interesadas en el PDR, o ajustarse más específicamente a temas o a grupos rurales individuales. De este modo podemos obtener datos cualitativos importantes que no nos ofrecen las simples cifras y nos ayudan a garantizar que llegamos a las conclusiones correctas para seguir mejorando nuestros esfuerzos en materia de comunicación.

Por último, será importante seguir revisitando el proceso, no solo para controlarnos en relación con los indicadores clave de rendimiento, sino para garantizar que estamos controlando los elementos correctos.

 MÁS INFORMACIÓN

www.ruralnetwork.scot

ENFOQUE SOBRE... COMUNICAR LOS PDR

INFORME

La red rural francesa actualiza su plan de comunicación

La red rural francesa evaluó el trabajo realizado durante el período 2007-2013 y ha actualizado sus comunicaciones 2014-2020 consiguientemente. Ahora tiene como objetivo aumentar y ampliar la participación con una mayor utilización de las comunicaciones digitales y un diseño más europeo. El principal reto es unir sus acciones con las de las 27 redes regionales francesas.

**APRENDER LAS LECCIONES DE 2007-2013**

En 2014, la red rural francesa (RRN) llevó a cabo una evaluación de sus actividades de comunicación de 2007-2013. La red recurrió a consultores externos de comunicaciones para dirigir el proceso.

«Encontramos a una agencia ⁽¹⁾ para dirigir el desarrollo de una nueva estrategia de comunicación. Pero al mismo tiempo también queríamos utilizar conocimientos técnicos específicos en materia de comunicaciones digitales», explica Joëlle Silberstein, coordinador de la red rural francesa. La solución consistió en un acuerdo con una agencia de comunicaciones digitales ⁽²⁾ con la que se colaboró para llevar a cabo un proceso de evaluación general.

(1) Francom: www.francom.fr

(2) RC2C Communication & Stratégies Numériques: www.rc2c.fr

La evaluación tenía los siguientes objetivos: hacer balance de los logros y del trabajo anterior; conocer más a fondo las necesidades de los usuarios y sus expectativas; y definir las principales directivas estratégicas para 2014-2020. Se realizó una consulta con las diferentes partes interesadas nacionales y se llevó a cabo un ejercicio de evaluación para permitir un análisis comparativo con las redes rurales alemana, española e italiana sobre la base de un cuestionario conjunto.

En la consulta se constató que, en general, la red debería estar mejor conectada con los diferentes niveles territoriales pertinentes (europeo, ciudades, aglomeraciones urbanas...) y con las cuestiones emergentes y transversales que afectan a las zonas rurales (eficiencia de los recursos, cadenas de suministro cortas, la bioeconomía, etc.).

PERÍODO DE PROGRAMACIÓN 2007-2013	PERÍODO DE PROGRAMACIÓN 2014-2020
6 programas de desarrollo rural (PDR): <ul style="list-style-type: none"> • 1 PDR Francia interior • 5 PDR regionales (Córcega, Guadalupe, Martinica, Guyana y Reunión) 	30 programas de desarrollo rural (PDR): <ul style="list-style-type: none"> • 1 PDR «marco nacional» • 1 PDR «gestión de riesgos» nacional • 1 PDR «red rural nacional» específico • 27 PDR regionales
1 red rural nacional	1 red rural francesa + 27 redes rurales regionales

La evaluación de los medios digitales constató una gran diversidad en cuanto a la participación de las partes interesadas. Una conclusión especialmente importante sobre el uso de las herramientas facilitadas por la red en el período 2007-2013 fue que los miembros de la red suelen verse a sí mismos como «consumidores» de información, más que como «participantes» en la red.

«No necesitamos grandes teorías. Siempre se puede buscar información en el ordenador.»

Comentario de una parte interesada, evaluación de las comunicaciones de la RRN francesa



La revista de la red rural francesa.

Otra de las conclusiones importantes fue que los usuarios suelen preferir información concreta a teorías o filosofía. Tampoco el acceso instantáneo a la información supone una gran preocupación para las partes interesadas sobre el terreno: «Nuestros proyectos son a largo plazo», señaló una parte interesada encuestada.

La evaluación puso de manifiesto la existencia de una voluntad común entre las redes rurales de Europa para intensificar sus comunicaciones, y para adoptar métodos y herramientas innovadoras a fin de superar los estereotipos tradicionales del entorno rural, que reflejan una imagen caricaturesca y a menudo despectiva de la vida rural. Entre los aspectos que se deben resaltar se identificó la innovación, el emprendimiento, las nuevas tecnologías y las numerosas iniciativas adoptadas a escala territorial.

«Todo este proceso nos ha permitido adaptar nuestras necesidades a las de nuestros miembros y nuestros usuarios principales: las redes rurales y las partes interesadas en la red.»

Joëlle Silberstein,
Coordinador de la red rural francesa

UNA NUEVA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN

La nueva estrategia de comunicación de la red rural francesa 2014-2020 tiene como fin principal **hacer la red más atractiva**, no solo para sus miembros actuales, sino a posibles nuevos miembros. Lograr este objetivo significa difundir información clara

y accesible, pero también **conseguir involucrar a los miembros**.

Por consiguiente, la estrategia tiene como fin movilizar a los miembros de la red, permitiéndoles reunirse, intercambiar y compartir información. La red pretende ser un «puente», en primer lugar, entre Europa y las regiones francesas, pero también entre las propias partes interesadas locales, y entre los territorios urbanos y rurales.

Esto significa permitir el intercambio entre pares y no solo el flujo vertical de información entre los niveles nacional y local en sentido descendente o ascendente.

«La red debería romper las barreras entre las diferentes partes interesadas, facilitando intercambios mejores y más fluidos entre los miembros.»

Joëlle Silberstein

Poner este enfoque en práctica significa cambiar la lógica del trabajo de la comunicación, desde la «lógica de la difusión» («Aquí está nuestro programa, mire a ver si le interesa») a una «lógica del usuario» («Díganos lo que necesita y le diremos qué

Las prioridades de las partes interesadas

Los evaluadores llevaron a cabo un análisis DAFO, que identificó cuatro expectativas principales de las partes interesadas de la red rural nacional:

1. Reivindicar mejor la red como una **herramienta** a la que las partes interesadas rurales

pueden remitirse y en la que estén motivadas a participar.

2. Poner mayor énfasis en la **comunicación con las partes interesadas sobre el terreno**

en armonía con los organismos regionales con el fin de garantizar un auténtico intercambio de experiencias y buenas prácticas.

3. **Modernizar** la imagen y el funcionamiento de la red, especialmente fortaleciendo el uso de las TIC.

4. Reforzar la **dimensión europea** de la red.

recursos puede poner la red a su disposición»). La nueva estrategia concede prioridad a las **herramientas TIC** a fin de estimular los intercambios transversales.

La estrategia también subraya la necesidad de **incrementar el conocimiento de la red entre la sociedad en general** y, en concreto, entre las personas que viven en las zonas rurales que están interesadas en participar en el desarrollo de su territorio. De ahí la necesidad de contar con comunicaciones más amplias e integradoras, especialmente dirigidas a los jóvenes y a los grupos desfavorecidos de las zonas rurales.

A fin de aumentar este impacto, la red francesa enfatizará el fortalecimiento del papel de los multiplicadores de la red, especialmente las 27 redes rurales regionales y los grupos de acción local Leader (GAL). Al mismo tiempo, pretende mejorar el acceso a medios de comunicación especializados que puedan contribuir a difundir su trabajo.

«*En el contexto francés de la descentralización, la comunicación es una herramienta muy valiosa.*»

Joëlle Silberstein

Dar prioridad a los usuarios es un modo de dar a la red nacional una vocación renovada: ser un «centro de apoyo» neutro para los 27 PDR regionales de Francia.

«HUMANIZAR» LA IMAGEN DE LA RED

Un primer paso para hacer la red más atractiva fue cambiar el nombre de «red rural nacional» a «red rural francesa», que transmite una imagen más atractiva e integradora para las personas en el terreno y en otros países.

La nueva estrategia también se aplica a la «**humanización**» de la presentación y de la **identidad visual de la red**. En lugar de utilizar imágenes «neutras» del territorio y del campo para acompañar sus mensajes, la red dará prioridad a imágenes de personas. El objetivo es reflejar el hecho de que la red es, en primer lugar, una comunidad de hombres y mujeres que trabajan juntos en aras del desarrollo de sus zonas rurales.

Un enfoque prioritario en Francia será presentar las historias de los beneficiarios de los proyectos, ya sean individuales o colectivos. Esto ayudará a que la repercusión

La red regional de Auvergne

La red regional de Auvergne, al igual que otras a escala regional, comparte algunos objetivos y ámbitos de trabajo con la red nacional, pero traducidas a acciones específicas en la región.

La red regional tiene como fin aumentar la visibilidad y la movilización del Feader y fomentar las acciones de desarrollo rural realizadas en la región.

Para optimizar los vínculos con la red nacional, la red rural de Auvergne seguirá aprovechando y comunicando los conocimientos y los recursos del nivel nacional (boletín, sitio web, etc.).

«La nueva estrategia de la red rural francesa nos permitirá compartir las herramientas de comunicación de las que disponemos, trabajando en

colaboración con otras redes regionales», opina Marianne Brun, coordinadora de la red rural de Auvergne.

«También nos permitirá contribuir y ser una fuente de ideas y propuestas para las acciones desarrolladas a escala nacional, de forma que puedan responder aún mejor a las necesidades de nuestros territorios».

www.reseaurural-auvergne.fr



de los PDR, y de la financiación europea, en Francia sea más tangible para los destinatarios. Es un modo de alejarse de los estereotipos obsoletos de la vida rural y de incorporar una imagen dinámica y contemporánea basada en vidas reales.

«*El Plan de acción de la red sobre las comunicaciones está ahora mejor adaptado al nuevo contexto descentralizado en Francia.*»

Joëlle Silberstein

UN NUEVO PLAN DE COMUNICACIÓN

Este trabajo llevó al desarrollo de un nuevo plan de comunicación para la red rural francesa basada en 18 actividades y productos específicos (véase el gráfico).

Se ha creado un conjunto de herramientas de comunicación basadas en una **nueva identidad visual** y **directrices editoriales** para enmarcar todas las acciones de la red. Se han elaborado directrices editoriales específicas para los medios de



Fases de desarrollo de la estrategia de la comunicación digital.



Abanico de grupos destinatarios de partes interesadas de la red rural francesa.

comunicación electrónicos y las redes sociales, con un enfoque claramente centrado en el usuario.

Se desarrollarán varios productos de comunicaciones que servirán para apoyar las actividades de las redes regionales: un **sitio web**, incluida una **biblioteca de recursos**, **material promocional**, un **informe anual**, un **boletín** electrónico y publicaciones periódicas en las **redes sociales**. La realización de todas estas actividades estará coordinada por la unidad de apoyo a la red nacional y para ello se recurrirá a proveedores de servicios especializados.

El trabajo de la red rural francesa será difundido por las **redes regionales**, pero también por los departamentos de comunicación de **Europ'Act** ⁽³⁾ y redes de comunicaciones de Europa, especialmente la **REDR** y el servicio de información de la UE **Europe Direct**. Se establecerán asimismo contactos con periodistas y otros profesionales para que den una mayor cobertura mediática al impacto del Feader en Francia.

SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN CONTINUOS

El plan de comunicación de la red rural francesa ya contiene información detallada sobre la metodología de seguimiento y evaluación que deberá aplicarse a lo largo del período 2014-2020. Subraya la importancia de realizar el **seguimiento continuo** para informar del desarrollo y del progreso de las actividades de comunicación en lugar de confiar únicamente en la evaluación *ex post*.

Ya se han fijado en el plan **indicadores** cuantitativos y cualitativos específicos

para medir el alcance y la repercusión de cada actividad individual. Entre los indicadores se incluye:

- número de visitantes del sitio web;
- descargas de documentos;
- cifras de asistencia a eventos;
- tasa de clics y número de aperturas del boletín.

Por último, además del seguimiento periódico y continuo, se prevén dos momentos clave para realizar una evaluación más detallada: una evaluación intermedia en 2017 y una **evaluación** final en 2020.

PRIORIDADES Y ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN

Nivel de prioridad: ★★★ Alto ★★ Medio ★ Bajo

Marco de comunicaciones

1. Identidad visual ★★★
2. Directrices editoriales ★★★
3. Material promocional ★★★
4. Folleto introductorio ★★
5. Kit de presentación de la red rural ★★★
6. Informe anual ★★

Comunicaciones digitales

7. Sitio web — biblioteca de recursos ★★★
8. Herramienta para envío de correo electrónico ★★
9. Redes sociales ★★
10. Boletín electrónico ★★★

Asociaciones

11. Relaciones con medios de comunicación especializados ★★★
12. «Club» de comunicadores de temas rurales ★★★

Eventos

13. Seminarios nacionales anuales ★★★
14. Bienal rural ★★★

Aprendizaje entre pares

15. Concurso de innovación rural ★★
16. Concurso de talentos jóvenes del entorno rural ★★
17. Hermanamiento de redes rurales regionales ★★
18. Concurso de tutoría ★

(3) Europ'Act es el programa nacional francés de asistencia técnica con financiación procedente de distintos fondos.

ENFOQUE SOBRE... COMUNICAR LOS PDR

ENTREVISTA

Informar a la sociedad austríaca de los beneficios del PDR

Wolfgang Wisek

Ministerio Federal de Agricultura, Silvicultura, Medio Ambiente y Gestión del Agua

Wolfgang Wisek es el portavoz de prensa y jefe de la Dirección de Comunicación y Servicio del Ministerio Federal de Agricultura, Silvicultura, Medio Ambiente y Gestión del Agua de Austria. Él dirigió el equipo que desarrolló la campaña «Lebenswert. Österreich» («Austria.habitable») en 2014 que tenía como objetivo comunicar el nuevo PDR a la población austríaca. En enero de 2015, la campaña resultó galardonada con los Premios de Comunicación de la PAC en dos categorías.



© Ministerio Federal Austríaco de Agricultura



¿Por qué era importante comunicar la puesta en marcha del PDR en Austria?

El desarrollo rural es el elemento clave de la política agraria de Austria. Hace referencia a un sistema agrícola moderno y sostenible. Está integrado en la política agrícola común y obedece a una estrategia general europea. En abril de 2014, nuestro Ministerio presentó a la Comisión Europea el programa de desarrollo rural (PDR) para el período que abarca hasta 2020.

Queríamos informar a la gente sobre el nuevo programa a través de una campaña de información: nuestro objetivo era, por un lado, mejorar el conocimiento de la sociedad en general sobre la gran diversidad del programa, los servicios prestados por la agricultura y los beneficios de la política agrícola común. Por otro lado, pretendíamos estimular la innovación, queríamos informar a los posibles candidatos de las nuevas oportunidades que ofrece el programa.

Cuando empecé a planificar la campaña con mi equipo el año pasado, enseguida nos dimos cuenta de que necesitábamos un concepto especial para lograr nuestros objetivos de comunicación: crear sensibilización y proporcionar información, presentando cuestiones complejas de un modo claro y dirigiéndonos a personas de todos los grupos de edad y estatus sociales.

Necesitábamos una campaña de comunicación que fuese amplia y sostenible por igual. Sobre la base de estas consideraciones se diseñó el proyecto «Austria.habitable (1)», el nuevo programa de desarrollo rural 2020».



¿En qué se basaba el enfoque?

Para nosotros era importante evitar un enfoque descendente. Queríamos comunicar directamente desde el corazón de la sociedad y permitir la interacción y el intercambio entre las personas que están en el terreno. Así que decidimos convertir a los agricultores y a los ganaderos en los mensajeros de nuestra campaña de comunicación.

De cada estado federado y para cada ámbito de producción elegimos a una persona con quien la gente de la región pudiese sentirse fuertemente identificada. En el transcurso de este proceso conocimos a muchas personas expertas y muy motivadas.

Nuestro objetivo era compartir sus testimonios personales en relación con el desarrollo rural con la idea de darle un rostro al programa y conseguir que la sociedad

(1) «Lebenswert.Österreich».



perciba la política agrícola común como algo tangible. De este modo lograríamos comunicar una imagen auténtica de la agricultura moderna sin recurrir a clichés nostálgicos.

Los testimonios se presentaban con una gran «L» tridimensional, que hacía referencia a la «Austria habitable» («Lebenswert. Österreich») por la que estas personas están trabajando. El contenido de la «L» simboliza el servicio que la persona presta así como la acción del PDR que le garantiza un marco. De este modo, el PDR y sus repercusiones positivas en cada una de las regiones pudieron ser comunicados de un modo orientado a la práctica y fácilmente comprensible.

¿Cómo se difundieron estos testimonios personales?

A las personas que nos ofrecieron sus testimonios les llamamos «portadores de la L». Al ser muy conocidos en sus regiones de origen, se convirtieron en embajadores del PDR para la campaña con un extraordinario efecto multiplicador. Sus historias aparecieron en publicaciones en línea e impresas, pero también se trataba de personas con las que otras podían ponerse en contacto o conocer en carne y hueso en los eventos informativos.

Los «portadores de la L» conectaron con personas de todas las edades, niveles educativos y contextos sociales. Este efecto resultó además intensificado gracias a una excelente estrategia



multimedia. Los testimonios fueron el hilo que recorría todos los canales de comunicación: medios de comunicación nuevos y tradicionales se combinaron de forma eficiente.

Un tour informativo recorrió los estados federados y activó a más agentes multiplicadores y partes interesadas del sector agrícola. El carácter interactivo de la iniciativa permitió a las personas que asistieron a los eventos realizar preguntas relativas al nuevo programa. El Ministro federal, las partes interesadas regionales y otros expertos tuvieron la ocasión de informar de los beneficios del desarrollo rural para la correspondiente región.

En paralelo, una campaña mediática general permitió que nuestro programa se tratase en los medios agrícolas y no agrícolas. Se utilizaron herramientas digitales de comunicación no solo como instrumentos adicionales, sino como componentes clave de toda la campaña. Se utilizó Twitter, Facebook, Flickr y un blog en tiempo real.

¿Han podido medir el éxito de la campaña?

Se efectuó una evaluación completa que arrojó resultados muy alentadores y prometedores. La campaña en los medios de comunicación nos permitió llegar a un amplio público; el tour por los estados austríacos consignó una elevada participación y una encuesta indicó que la campaña había sido muy bien recibida.

Los testimonios fueron muy bien acogidos. Los medios de comunicación presentaron a nuestros «portadores de la L» y sus actividades, y a ellos siguieron reportajes y entrevistas. Empresas muy conocidas se fijaron en ellos y uno de estos embajadores del PDR se convirtió incluso en la imagen de un importante fabricante de trajes tradicionales.

Esta respuesta tan positiva nos animó a presentar la campaña a los Premios de Comunicación de la PAC. Junto con Thomas Strubreiter, uno de nuestros «embajadores», viajamos a Bruselas en enero de 2015. Fue un auténtico placer recibir el Premio de Comunicación, y después de haber visto las presentaciones de los interesantes proyectos de nuestros colegas nos resultó todavía más gratificante.



El comisario Phil Hogan presenta a Wolfgang Wisek y Thomas Strubreiter con el Premio de Comunicación de la PAC.

© Babylonia/Thierry Roge

Obtuvimos el primer premio en dos categorías: «Comunicación a las partes interesadas» y «Comunicación al público». En esta ocasión me gustaría darles nuevamente las gracias y expresar mi sincera gratitud a todos los que participaron en el proyecto y a todos los miembros de mi equipo. Este Premio ha sido un éxito conjunto de la agricultura austriaca.

También nos llenó de orgullo que los representantes de otros Estados miembros se interesasen por nosotros una vez finalizada la ceremonia de la entrega de premios. Como nuestra campaña se puede adaptar fácilmente a otros países y regiones, estaban interesados en los detalles relativos a su implementación. Esto dio lugar a intensos debates y a un aprendizaje mutuo: ¡Europa en su máxima expresión!



¿Cuáles son los siguientes pasos de la comunicación del PDR en Austria?

Los premios confirmaron que nuestros esfuerzos merecieron la pena y que

estamos en la senda correcta en lo que a nuestro concepto se refiere. Con esto en mente, desarrollamos la campaña de 2015, y lo estamos consiguiendo con mucho éxito. Si bien en 2014 nos centramos en el extraordinario alcance y diversidad del programa, el principal tema de este año es el potencial del desarrollo rural para mejorar el valor añadido de las zonas rurales.

Una vez más, la comunicación se centra en los «portadores de la L», prestando especial atención a los agricultores que tuvieron éxito utilizando prácticas agrícolas innovadoras y promoviendo la actividad económica de sus regiones.

Por un lado, informamos a los agricultores sobre interesantes conceptos de gestión y las medidas PDR que les podemos ofrecer para promocionar sus ideas. Por otro lado, ilustramos el impacto positivo que tiene el programa para una gran parte de la población a escala regional. Tenemos previsto seguir con la campaña el próximo año con otro tema importante.

MÁS INFORMACIÓN

Premio de Comunicación de la PAC 2014: http://ec.europa.eu/agriculture/newsroom/190_en.htm

Libros y publicaciones

Organic Cooperative Approaches to Rural Development

A manual for stakeholders

IFOAM UE



El objetivo de esta publicación es orientar a las partes interesadas en agricultura ecológica sobre la utilización de los programas de desarrollo rural (PDR) 2014-2020. En concreto, pretende ser una obra de referencia para educadores, consultores y asociaciones de agricultura ecológica, con el fin de que estos puedan comprender mejor las oportunidades que ofrece la PAC reformada en cuanto a que posibilita una mayor cooperación entre agricultores y el desarrollo de enfoques innovadores de la agricultura ecológica.

El manual incluye un resumen de las opciones presentadas por la nueva política y ejemplos de enfoques cooperativos de los que fueron pioneros agricultores ecológicos y otras partes interesadas de Austria, Bélgica, España, Francia, Irlanda, Países Bajos y Suecia.

Finaliza con una serie de recomendaciones para lograr una cooperación exitosa en materia de agricultura ecológica y una lista de organizaciones y redes que trabajan en cooperación y desarrollo rural a escala nacional y europea.

Eating from the Farm: the social, environmental and economic benefits of local food systems

Amigos de la Tierra — Europa

Esta publicación pone de relieve los movimientos de base que organizan y fomentan cadenas de suministro de alimentos locales, proporcionando

alimentos de la agricultura sostenible, de pequeña escala, también conocidos como «cultivos agroecológicos».

Explora en detalle modos innovadores y creativos de consumir y producir de forma sostenible alimentos a través de cinco estudios de caso de Chequia, España, Francia, Hungría e Italia.

La publicación presenta los sistemas alimentarios agroecológicos locales, examinando los procesos, los problemas y los beneficios de la producción local. Finaliza exponiendo un conjunto de demandas políticas para ayudar a los sistemas alimentarios locales dirigidas a la Comisión Europea y a los gobiernos nacionales.



Soil Atlas 2015

Fundación Heinrich Böll, Instituto de Estudios Avanzados de Sostenibilidad

Publicado en el contexto del Año Internacional de los Suelos 2015, este documento ofrece un amplio resumen de las cuestiones relativas a los suelos, desde modelos de aprovechamiento global de la tierra hasta gestión a pequeña esca-

la. Se centra en cuestiones como la gestión insostenible del suelo y la desigualdad en el acceso a la tierra, así como en los efectos del cambio climático, los residuos y el cambio en el aprovechamiento del suelo.

En concreto, profundiza en cuestiones como la urbanización y la desigualdad en la propiedad, así como en el uso de fertilizantes,

métodos de cultivo ecológicos y restauración de los suelos. Argumenta que restaurar el 33 % de los suelos que están degradados y mejorar las técnicas de gestión llevará tiempo y exigirá un compromiso a largo plazo por parte de todas las partes interesadas, y que las soluciones variarán en función del contexto y la situación.



Global Food Security 2030

Assessing trends with a view to guiding future EU policies

Centro Común de Investigación, Comisión Europea



Este nuevo informe científico presenta un concepto para garantizar el suministro de alimentos en respuesta a una demanda mundial cambiante y creciente de aquí a 2030. Analiza los factores clave de este cambio: la demografía; la urbanización y el crecimiento económico; la demanda mundial de alimentos y los cambios en la dieta; la presión sobre los recursos naturales; y el cambio climático. Sostiene que la UE tiene que desempeñar un importante papel para garantizar la seguridad alimentaria de forma sostenible trabajando para conseguir:

- una transformación significativa de los sistemas agrícolas y de producción de alimentos;
- un medio ambiente favorecedor en las zonas rurales;
- un sistema alimentario equilibrado entre los niveles local, regional y mundial; y
- un sistema alimentario basado en la demanda.

El informe defiende cambiar de un «enfoque de seguridad alimentaria» a un «enfoque de sistemas alimentarios» y finaliza con una serie de recomendaciones para la elaboración de políticas.

ISBN 978-92-79-48364-6 (PDF)

ISBN 978-92-79-48365-3 (para impresión)

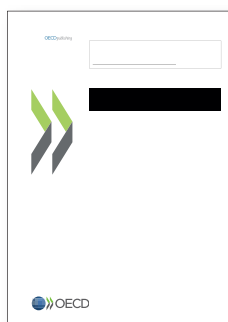
Número de catálogo LB-NA-27252-EN-C

Adapting Agriculture to Climate Change: a Role for Public Policies

Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)

Esta nueva publicación de la OCDE examina los modos en que los gobiernos pueden apoyar medidas de adaptación de los agricultores a las condiciones del cambio facilitando fondos tanto públicos como privados.

El informe expone un resumen de las estrategias nacionales de adaptación del sector agrícola en los países de la OCDE y pone de relieve diferentes enfoques adoptados por los gobiernos. Identifica además los principales criterios conforme a los cuales los gobiernos pueden actuar para aumentar la resiliencia del sector agrario y su capacidad de adaptarse al cambio climático. Finaliza con un análisis de estrategias para realizar el seguimiento y evaluar las políticas de adaptación.



ISSN 1815-6797 (en línea)

2014-2015 Global Food Policy Report

Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IIPA)

La cuarta edición del Informe Mundial sobre Política Alimentaria ofrece un completo resumen de los principales eventos y avances realizados en materia de política alimentaria.



Destaca las principales tendencias en materia de política alimentaria mundial en 2014 a escala internacional, regional y nacional, y analiza las oportunidades y los retos para alcanzar la seguridad alimentaria y nutricional en 2015. El informe presenta un análisis técnico junto con los datos de varios indicadores de políticas alimentarias, incluido el gasto en investigación alimentaria, la capacidad de investigación en política alimentaria y los datos sobre el hambre a escala de los países. Incluye además los resultados de una encuesta mundial de opinión sobre la situación actual de la política alimentaria.

El informe presenta un análisis técnico junto con los datos de varios indicadores de políticas alimentarias, incluido el gasto en investigación alimentaria, la capacidad de investigación en política alimentaria y los datos sobre el hambre a escala de los países. Incluye además los resultados de una encuesta mundial de opinión sobre la situación actual de la política alimentaria.

ISBN: 978-0-89629-575-9

PUBLICACIONES DE LA REDR

Manténgase al día de las últimas noticias, opiniones y avances realizados en materia de desarrollo rural de Europa leyendo las diferentes publicaciones de la REDR.

Están disponibles en la sección Publicaciones de <http://enrd.ec.europa.eu> o suscríbese enviando un correo a subscribe@enrd.eu. Si desea más información, envíe un correo electrónico a info@enrd.eu.

REVISTA RURAL DE LA UE

La Revista rural de la UE es la publicación temática principal de la REDR. Presenta los últimos conocimientos y entendimientos de un tema concreto relacionado con el desarrollo rural de Europa. Los temas abarcan desde el espíritu de empresa rural y la calidad de los alimentos hasta el cambio climático y la inclusión social. Se publica dos veces al año en seis lenguas de la UE (alemán, español, francés, inglés, italiano y polaco).

N.º 20 — La puesta en marcha de los programas de desarrollo rural



KF-AJ-15-020-ES-C

N.º 19 — Mejorar la participación de las partes interesadas



KF-AJ-15-019-ES-C

N.º 18 — Agricultura ecológica



KF-AJ-14-018-ES-C

FOLLETO DE PROYECTOS FEADER

La REDR publica folletos que recogen ejemplos buenos e interesantes de proyectos financiados a través de Feader. Cada edición pone de relieve ejemplos de proyectos que han funcionado bien en torno a un tema de desarrollo rural concreto. El objetivo de estos folletos es mostrar los logros del Feader y servir de inspiración para otros proyectos. Se publican en seis lenguas de la UE (alemán, español, francés, inglés, italiano y polaco).

Prioridades del desarrollo rural 2014-2020



KF-02-15-287-ES-C

Ejemplos de proyectos Feader 2007-2013



KF-AK-14-001-EN-C

Inclusión social



K3-AK-13-001-ES-C

CÓMO OBTENER LAS PUBLICACIONES DE LA UNIÓN EUROPEA

Publicaciones gratuitas:

- Un único ejemplar:
A través de EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).
- Varios ejemplares/pósteres/mapas:
En las representaciones de la Unión Europea (http://ec.europa.eu/represent_es.htm),
en las delegaciones en terceros países (http://eeas.europa.eu/delegations/index_es.htm)
o contactando con Europe Direct a través de http://europa.eu/europedirect/index_es.htm
o del teléfono 00 800 6 7 8 9 10 11 (gratuito en toda la Unión Europea) (*).

(*): Tanto la información como la mayoría de las llamadas (excepto desde algunos operadores, cabinas u hoteles) son gratuitas.

Publicaciones de pago:

- A través de EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

La REDR en línea

Sitio web de la REDR

Visite el sitio web de la REDR <http://enrd.ec.europa.eu> para consultar cualquier asunto relacionado con la REDR y el desarrollo rural en Europa. Podrá encontrar las últimas noticias y actualizaciones en materia de política y programas de desarrollo rural y acceder a herramientas específicas incluidas:

- **Portal de desarrollo rural 2014-2020:** Conocerá las novedades del período de programación de desarrollo rural 2014-2020.

- **Bases de datos de proyectos PDR:** Encontrará interesantes ejemplos de buenos proyectos de desarrollo rural financiados por Feader.
- **Portal Leader:** El centro de las herramientas e información sobre el método de desarrollo local Leader.
- **Portal de comunicación del desarrollo rural:** Inspírese en esta base de datos de buenas prácticas de comunicación.

Redes sociales de la REDR

Encuentre el canal de comunicación que más le convenga:

Visite la página de **Facebook de la REDR**, donde encontrará ejemplos de prácticas de desarrollo rural de toda la UE, así como las últimas noticias y tendencias.



YouTube

Vea vídeos sobre proyectos de desarrollo rural y cuestiones temáticas en el canal **EURural YouTube**.

Siga **@ENRD_CP** en **Twitter** para mantenerse al día de la política, las noticias y los eventos relacionados con el desarrollo rural de la UE



Regístrese en el grupo de **LinkedIn de la REDR** para participar en debates, intercambios y coloquios sobre cuestiones de implementación y política de desarrollo rural.



ENRD Contact Point
Rue de la Loi, 38 (bte 4)
1040 Bruxelles
BELGIQUE
info@enrd.eu
Tel. +32 28013800



Oficina de Publicaciones

<http://enrd.ec.europa.eu>



European Network for
Rural Development